KAIXO

URRETXUKO UDAL ALDIZKARIA

Urretxuko etorkizuna aztergai

Los sábados por la noche también habrá policía local

Asier Azarola, naturaren begia

94. ALEA
2008ko urtarrila

Ale honetako laguntzaileak:
JESUS MARI ALBERDI
FCO. JAVIER AGUADO
KOLDO ARGANDOÑA
GORKA AZKARATE
IRENE CALVILLO
MIREN CASTILLO
JON CASTRILLO
ANA ISABEL ITURBE
IDOIA NARBAIZA
JABIER OTERMIN
MAITE QUEVEDO
KISKITZA UGARTEBURU
Mª CARMEN VIEDMA
ARGAZKIA ELKARTEA

Azaleko argazkia:
"Aizkorrira bidean,
kanal haundian gora"
(Egilea: ASIER AZAROLA)

Kaixoko Argazkilaria:
LUIS ANGEL TELLEZ

Lege Gordailua:
SS/678/93

Konposaketa:
ERROTAPRINT

Inprimaketa:
Iparragirre, S.A.

Kopurua:
3.300 Ale

KAIXOk ez du bere gain hartzen derrigorrez aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik.

KAIXO no se identifica necesariamente con las opiniones de sus colaboradores, ni se hace responsable de las mismas

Ez bazara Urretxun bizi
eta **KAIXO aldizkaria zure etxean jaso nahi baduzu**, emen zure helbidea
943 03 80 88 telefonoan
edota kultura.ur@urretxu.net
helbide elektronikoan.

Si no vives en Urretxu
y ***quieres recibir la revista KAIXO en tu buzón*** *,*
déjanos tu dirección en el teléfono 943 03 80 88 o bien en kultura.ur@urretxu.net

aURKIBIDEA

KAIXO
94. alea - 2008ko urtarrila

3_URRETXUKO ETORKIZUNA AZTERGAI

7_GABONETAKO ARGIZTAPENA

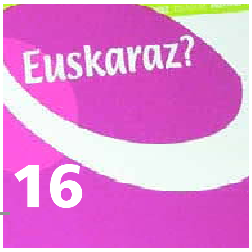
POLICIA LOCAL SABADOS POR LA NOCHE_8

9_KALEKO IRITZIAK

10_URRETXU ZUMARRAGA ELKARLANEAN

BERDINTASUN PLANA_12

14_CSI URRETXU



EUSKARAREN ERABILERA MERKATARITZA GUNEAN_16

18_ELKARRIZKETA: ASIER AZAROLA

KAR RADIOAFICIONADOS_23

26_LABURRAK

28_KAIXO TXIKI

30_UDAL ZERBITZUAK

32_TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN ERABAKIAK

35_LEHIAKETAK

urretxuko etorkizuna aztergai

Udalbatza berriak arau subsidiarioen onespen prozedura bertan behera gelditzea erabaki ondoren, hilabete hauetan herriak etorkizunean izango duen planeamendua aztertzen aritu da, batez ere ondorengo hiru gaien inguruan hausnartu eta eztabaidatzeko prozesu bat abian jarriz: ikastolaren proiektua, etxebizitza babestuen beharra eta industri zorua.

Kizkitza Ugarteburu

Legealdi berriko udalbatzak, EAE-ANV, PSE-EE eta EB-Aralar alderdien botuekin arau subsidiarioen onespen prozedura bertan behera gelditzearen alde bozkatu zuen irailean. Lau hilabete eta gero, Iñaki Zabala alkatearekin hitzegin dugu gai honi buruz. Bere esanetan,"Urretxuko zorua beste modu batera antolatu nahi dugu, arauak berraztertuz."

Datozen zortzi urteetan indarrean egongo diren arauen analisia egin nahi dute berrikuspen espedientea udalera itzultzea erabaki duten hiru alderdi politikoek, bereziki, etxebizitza babestuen beharra, industri zorua eta ikastolaren eraikin berriaren proiektua aztertzeko asmoz.>

Ikastolaren eraikina

Ikastolaren aferari dagokionez, Iñaki Zabala, Urretxuko alkatearen arabera, "ikastolaren proiektuan hezkuntzara zuzendutako lursailetan prezio libreko etxebizitzak egin behar ziren, eta ikastola berria kirol gune batean eraiki behar zen. Bestalde, etxebizitza guztiak prezio librekoak ziren. Azken finean, ikastola aktuazioo horretatik ateratako diruarekin ordaintzen zen eta guk hori ez dugu logikoa ikusten, operazio desegokia da gure ustez".

Urretxuko Udalak ikastolaren eraikin berriaren proiektua berriro aztertzeko konpromezua hartu du, Zumarragako Udalari ere hausnarketa horretan parte hartzeko gonbitea luzatuz. Dagoeneko hiru aldiz elkartu dira bi udaletako alkateak eta Urretxu-Zumarraga ikastolako ordezkariak gaia lantzeko. "Ikastolaren egungo nahiz etorkizuneko beharren inguruan hausnartu eta eztabaidatzeko prozesu bat abian jartzea erabaki dugu". Bi udaletako teknikariak, arkitektoak, ikastolara gerturatu dira bertan dituzten arazo urbanistikoak eta ekonomikoak aztertu ondoren, txostena prestatzeko asmoz. Hurrengo pausua txostena ikastolan aurkeztea izango da, otsailaren erdialderako proposamen baliagarria izatea espero dute udaletxean.

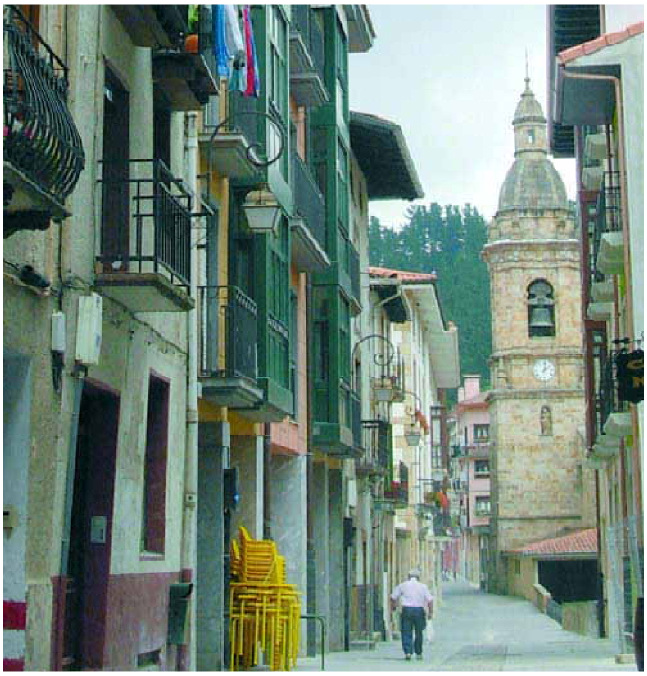
Trafikoa arintzeko bidea

Hiriguneko trafikoa arintzeko asmoz, aurreko arau subsidiarioak bide berria eraikitzea aurreikusten zuten. Gai honi buruz galdetu diogunean trafikoari dagokionez beharrik ez dela ikusten erantzun digu alkateak. Labeaga-Mundo Mejor-Lilibaso-Sorgintzulo eremu horretan irisgarritasun arazoak daudela adierazi digu Zabalak. Arazo hauek ekiditeko oinezkoentzat aukera mekanikoak aztertzen ari dira, nahiz eta espazio aldetik zailtasunak izan, agian, Labeaga areto inguruan kokatuz. Ibilgailuentzat, berriz, norabide bakarra ezartzea ere aztertzen ari dira. Santa Barbarara igotzeko dauden espaloiak zabalagoak egitea ere pentsatu dute.

Etxebizitza hutsak
Viviendas vacias

Etxebizitza hutsak

Etxebizitzekin jarraituz, Udaleko Hirigintza sailak etxebizitza hutsen datuen eguneratzeari ekin dio. "Azken datuak duela 6-7 urtetakoak ziren eta ordutik etxebizitza asko desagertu egin dira, batez ere alde zaharrean. Lehendik eraikia dagoen zorua aprobetxatu daiteke, Lizeoko gunea eta Rodrigezen etxea, adibidez," dio alkateak. Irimoko zonaldean eraikitzea aurreikusita dituzten 500-600 etxebizitzekin nahiko dela uste du Zabalak. "Etorkizunean nolako herria nahi dugun adostu behar dugu. Dentsitate handia dugu eta lursail gutxi, ezin gara askorik hazi. Biztanle kopurua mugatzea beharrezkoa da."



Etxebizitza babestuen beharra

Urretxuko Udalak, herritarrek etxebizitza babestuen inguruan dituzten beharrak ezagutzeko asmoz, ikerketa burutu du. 18 urtetik 35 urte bitarteko 300 gazteei galdeketa egin diete. Iñaki Zabala alkatearen esanetan galdeketa honek oso erantzun ona izan du eta bertan jasoko ditugun datuak herritarrek etxebizitzaren inguruan dituzten beharrak zeintzuk diren ezagutzeko balioko digute.

Inguruko herrietako gazteei ere aukera eman zaie ikerketa honetan parte hartzeko eta 8 lagun hurbildu dira udaletxera.

Industri zorua
Suelo industrial

Industri zorua

Aurreko legealdian erabakitako arau subsidiarioetan "Irimoko zonaldea bakarrik industrigune gisa aurreikustearekin, esklusibitate horrekin ez gaude ados. Aisialdirako gunea, zabalpen eremua, hau da, herriaren luzamendua izatea gustatuko litzaiguke. Beste aukera batzuk aztertzen ari gara industri zorurako Azkoitirako bidea, adibidez "dio Zabalak.

Arau subsidiarioak bilduko dituen dokumentua martxorako prest legokeela dio alkateak. Ondoren, prozesu administratiboari emango zaio hasiera, hirigintzako batzordetik pasa eta osoko bilkurak onartu beharko ditu. Informazio publiko eta Eusko Jaurlaritzatik ere pasa beharko dira.

el futuro de urretxu

Proyecto de la Ikastola

"En la operación que se preveía en las anteriores normas, en el terreno atribuido para fines educativos, se edificaban viviendas de precio libre y la nueva ikastola se construía en un espacio deportivo. La ikastola se financiaba con el dinero de dicha operación. Este proyecto no nos parecía lógico ni adecuado" afirma Iñaki Zabala, alcalde de Urretxu.

El ayuntamiento de Urretxu se ha comprometido a buscar alternativas para este proyecto, y para ello ha decidido incluir al ayuntamiento de Zumarraga para tomar parte en el mismo. Las dos corporaciones y la ikastola se han reunido en tres ocasiones para tratar el tema. Los técnicos, arquitectos de ambos ayuntamientos estudiarán los problemas económicos y urbanísticos del centro escolar, que serán presentados a la propia ikastola. En el ayuntamiento esperan que la propuesta esté lista para mediados de febrero.

Vial

Al preguntarle sobre el vial, Iñaki afirma que no ven necesario su construcción con respecto al tráfico. Sin embargo, subraya que si han detectado problemas de accesibilidad en la zona de Labeaga-Mundo Mejor - Lilibaso - Sorgintzulo. El ayuntamiento, consciente del problema del espacio, está realizando un estudio sobre la posibilidad de construir alguna infraestructura mecánica para dar solución a este tema. En cuanto al tráfico en esta zona se está barajando la implantación de dirección única.

Demanda de vivienda de protección oficial

El ayuntamiento de Urretxu ha realizado un estudio para conocer la demanda de vivienda de protección oficial. Para ello se ha encuestado a 300 jóvenes de entre 18 y 35 años. La encuesta ha tenido muy buena respuesta según nos ha indicado el alcalde. Los jóvenes de los pueblos cercanos, como Zumarraga han tenido opción a participar en la encuesta y han sido 8 personas las interesadas que se han acercado al ayuntamiento.

Viviendas vacias

La Comisión y técnicos del ayuntamiento de Urretxu está actualizando los datos de las viviendas vacías existentes en el municipio. "Los últimos datos eran de hace 6-7 años y desde entonces han desaparecido muchas viviendas, sobre todo en el casco antiguo. Con las 500-600 viviendas que se construirán en la zona de Irimo creemos que será suficiente. Es necesario poner un límite al crecimiento de Urretxu" afirma Zabala.

Suelo industrial

El actual consistorio no está de acuerdo en que la zona de Irimo sea exclusivamente para suelo industrial. "Nos gustaría que fuese una zona de ocio y recreo. En estos momentos estamos barajando otras zonas industriales, camino hacia Azkoitia por ejemplo.

El documento de modificación y revisión de las Normas Subsidiarias estará listo para marzo. A partir de entonces comenzará el proceso administrativo.

gabonetako argiztapena, energia aurrezpena

Joan den ikasturtearen bukaeran, eskolako Agenda 21-eko foroan bai Urretxu, bai Zumarragako ikasleek ura eta energía aztertu ondoren, beste proposamen artean, hauxe proposatu zieten bi herriko alkateei:

"Gabonetako argiak murriztu: eskola oporretan bakarrik piztu eta argi indarrean oinarritzen ez diren beste apaingarri batzuk jarri"

Bestalde, udalaren partetik honi buruzko sentsibilitate bat zegoela somatu zen, eta horren ondorioz pasa diren Gabonetarako ,zenbait neurri hartu dira:

- Kontsumo gutxiko bonbilak jarri . Figura batzuk ez dira jarri bonbila hauetarako prestatuta ez zeudelako.
- Argi figurak murriztea (%50).
- Ordutegia murriztea: Zumarragako udalarekin adostu egin den ordutegia hau izan da:

Santa Lutzi egunean piztu zen argiteria eta Errege egunean itzali egin da.

Egunero 18:00etan piztu dira argiak eta ordu desberdinetan itzali egin dira, adibidez, astean zehar 21:30etan, astebukaeratan 23:00etan eta asteburu berezietan piztuta egon dira gaueko 03:00ak arte, guztira 155 ordu piztuta egon da gabonetako argiteria.

Oraindik balorazioa egin behar da, baina atera daiteke lehenengo ondorioa oso inportantea da: JOAN DEN URTEKO KONTSUMOAREKIN KONPARATUZ, %80 MURRIZTEA LORTU DA. Dirutan ez da hainbesterako izango, Gabonetako argiak herriko argiteriaren portzentai txiki bat suposatzen dutelako baina bai gastatutako Kw.etan, horretan aurrezkia inportantea izan da.

Eskolako umeen eskariaren bigarren zatia, "argi indarrean oinarritzen ez diren beste apaingarri batzuk jarri" oso erreza izan da betetzea: Lorategiak apaintzen dituen enpresak Paskoako loreak landatu bait zuelako herriko lorontzietan. Hau ere datorren urteari begira aztertuko da.

las luces de navidad y el ahorro energetico

Al final del pasado curso, los alumnos participantes en la Agenda 21 escolar, después de examinar los temas del agua y la energía, propusieron lo siguiente a los alcaldes de Urretxu y Zumarraga respecto a la iluminación navideña:

"Reducir las luces de Navidad: encenderlas solamente en las vacaciones y poner otros adornos que no necesiten energía eléctrica."

Por otra parte, se constató desde el ayuntamiento que había cierta sensibilidad con este tema, por lo que se decidió tomar alguna medida ya para las pasadas fiestas Navideñas:

- *Instalar bombillas de bajo consumo. Algunas figuras no se han podido poner, precisamente, porque no estaban preparadas para este tipo de bombillas.*
- *Reducir el número de figuras (50%)*
- *Reducir el horario. De acuerdo con el ayuntamiento de Zumarraga el horario ha sido el siguiente:*

Se encendió el día de Santa Lucia, y se ha apagado el día de Reyes.

Todos los días se ha encendido a las 18:00h y se ha apagado a horas distintas, entre semana a las 21:30h, los fines de semana a las 23:00h y los fines de semana especiales a las 03:00h. En total las luces navideñas han estado encendidas un total de 155h.

Todavía habrá que hacer la oportuna valoración, pero por lo pronto se puede decir que EN COMPARACION CON EL CONSUMO DEL AÑO 2006 SE HA AHORRADO UN 80%.

En dinero no será tanto el ahorro si tenemos en cuenta que la iluminación navideña no es más que una pequeña parte del alumbrado, pero si es importante el ahorro en Kw. gastados.

La segunda parte de la propuesta de los escolares, "poner otros adornos que no necesiten energía eléctrica" ha sido fácil, ya que cuando se estaba estudiando qué hacer, la empresa de jardinería decidió plantar en las jardineras flores de Pascua. Este punto se estudiara con más profundidad de cara al año que viene.

M.ª Carmen Viedma

LOS SABADOS POR LA NOCHE TAMBIEN HAy POLICIA LOCAL

Hace ya unos meses que la policía local de Urretxu presta sus servicios los fines de semana y, recientemente, el servicio se ha extendido a los sábados por la noche.

Hasta hace unos meses Urretxu no contaba con presencia de la policía local durante los fines de semana, ya que el sábado al mediodía terminaban su servicio y no lo reanudaban hasta el lunes por la mañana. Por ello una de las primeras medidas de la nueva corporación en lo concerniente a esta competencia municipal fue ampliarlo al fin de semana. Tal y como nos decía el actual alcalde de Urretxu, Iñaki Zabala, no era muy normal que un pueblo del tamaño de Urretxu, cercano a los 7.000 habitantes, no tuviera ese servicio y que los vecinos, si tenían algún problema urgente, tuvieran que recurrir a la policía local de Zumarraga o a la Ertzaintza.

“La policía local amplía su horario de fin de semana”

El servicio de fin de semana se está prestando ya de esta forma: sábados y domingos de 7 de la mañana a nueve y media de la noche, con el refuerzo nocturno de las noches de los sábados, donde hay presencia de la policía municipal en las calles a partir de las 03:30. Para garantizar este servicio , se amplió la plantilla con tres nuevos miembros.

Uno de los principales motivos para haber hecho este cambio es el de intentar conciliar diversión y descanso nocturno. Es decir, que los vecinos de determinadas zonas, donde se concentra la actividad de ocio de este pueblo, puedan descansar. Existen unas ordenanzas municipales en materia de ruidos y horarios. Y las ordenanzas son para cumplirlas, nos dice el alcalde. De ese modo se verá si las actuales ordenanzas son válidas o si, por el contrario, hay que modificarlas.

“Aplicarán los horarios y niveles de ruidos establecidos en las ordenanzas”

La policía local se encargará de que dichas ordenanzas se cumplan, y hará que se respeten los horarios de cierre de los bares.
Tenemos que hacer que la diversión y el descanso sean compatibles, puntualiza el alcalde.>

Idoia Narbaiza

urretxuko udaltzaingoaren ordutegia zabaldu egingo da

Lehenengo aldaketa udaltzainek asteburuetan lan egitea izan bazen ere, orain ordutegi hori zabaldu egingo da. Hemendik aurrera larunbat gauetan ere lanean ikusiko ditugu. Zarata eta ordutegien udal ordenantzak betearaztea izango da horren arrazoi nagusia. Herritarren aisialdia eta atsedena konpatiblea izan behar da, esan digu Iñaki Zabala alkateak, eta horretan arituko dira larunbat gauetan udaltzainak.

Maite Quevedo, M.ª Carmen Viedma

JOSU AGIRRE

Gernikako Arbola plazan bizi naiz eta badakit zer den zarata.Oso ondo iruditzen zait neurriak hartzea. Gainera, bazen garaia gai honekin norbaitek kargua hartzeko. Izan ere orain arte inork ez du ezer egin.

Orain ez naiz herrian bizi baina pentsatzen dut, leku gehienetan bezala, zarata ere problema izango dela Urretxun. Kutsadura akustikoa aztertzeko arazoa iruditzen zait.

IKER SERRANO

M.ª CARMEN REJANO

A pesar de que vivo en el centro me parece que es un pueblo tranquilo. De todas formas, si hay quejas, me parece bien que se tomen medidas.

Uste al duzu Urretxu herri zaratatsua dela?, Zer iruditzen zaizu zarata kontrolatzeko neurriak hartzea?

¿Crees que Urretxu es un pueblo ruidoso?, ¿Qué te parece que se tomen medidas para evitarlo en lo posible?

Urretxu en si no es un pueblo ruidoso, el problema va por zonas. En la zona del centro es donde está el problema. Esos petardos que te echan a las 6 de la mañaña...

MARGARI, CHUS eta LAURA

EMILIO SALVADOR

Como pasa en todos los pueblos, la zona de los bares siempre es zona de ruido. Es normal que el Ayuntamiento quiera medir el ruido.

urretxu zumarraga elkarlanean

Urretxuko eta Zumarragako udalek aurrerantzean udalen kudeaketaren hainbat arlotan elkarlanean aritzea erabaki dute. Esan daiteke bi herriek trafiko edo kale garbiketa arloetan, adibidez, gune bakarra osatzen dutela. Hori horrela izanik, ez zeukan zentzu handirik bakoitza bere aldetik ibiltzeak, eta bi administrazioek erabaki dute kolaborazioaren bidea hartzea. Hasteko teknikoak jarri dituzte lanean, eta horiek hainbat arlotan eman daitekeen lankidetza aztertu dute. Alkateek ere azterketa bera egin dute.

Idoia Narbaiza

Azterketa horren ondorioz 60 ataleko zerrenda bat osatu dute, eta horien artetik 13 aukeratu dituzte elkarlanaren abiapuntu gisa. Hurrengo pausua izan da elkarlan horri zer nolako egitura juridikoa eman. Balizkoak anitzak dira: mankomunitate txiki bat osatzea, partzuergo bat, edo bestelakoren bat. Egitura juridiko hori erabakitzea beharrezkoa omen da aurrera egin aurretik, eta hori aztertzen hasiko dira.

Bestalde, lehendik martxan dauden hainbat erakunderen eginbeharra aztertzea ere komeni da, bi udal administrazioek diotenaren arabera mankomunitatea egitura zaharra da, eta baliteke zenbait arlotan atzeratua gelditu izana. Izan ere, ura, zaborra, suhiltzaileak horiek guztiak mankomunitatetik kanpo kudeatzen dira, eta hutsik gelditu da erakunde hori. Era berean, lanaren bikoizketa ematen da. Hau da, lana bera bi aldiz egitea, lehenengo erakunde batek eta gero besteak.

> ***“Abian da Urretxuko eta Zumarragako udalen arteko lankidetza”***

Joan den urteko urrian emandako prentsaurrekoan aurkeztu zuten kolaborazioaren eta koordinazioa-

> **“13 arlo aukeratu dituzte ekimenari hasiera emateko”**

ren nondik norakoa. Aurkeztutako dokumentu horretan zehazten ziren elkarlanerako balizko hainbat alor. Adibidez, beste administrazioekiko harremanak eta bi administrazioek herritarrei eman beharreko informazioa, tasak, zergak eta udalek eskainitako zerbitzuen prezioak eta bestelakoak bateratzea. Bi herriotako udaltzainen artean izango den kolaborazioa ere azpimarratzekoa da; salaketak, prebentzioa eta antzerakoak daude batetik eta, bestetik, trafikoarekin lotutako hainbat gaien inguruko adostasuna ere. Kultur plangintza izango da elkarlanerako beste alorretako bat, kultur arloan kolaborazioa lehendik ere handia bada ere. Kale garbiketa, sustapen turistikoa, hizkuntz politika, eta abar dira landuko diren beste batzuk. Lankidetza hau abian dago eta horren eredu da kale garbiketarena. Udal bakoitzak bere aldetik zuten kontratua bukatzear zegoen, eta erabaki zuten kontzesio bakarra egitea, horrela enpresa berak garbituko ditu Urretxu eta Zumarraga. Ageri den bezala, asmo handiko ekimena da bi udalena. >

colaboracion entre urretxu-zumarraga

Los ayuntamientos de Urretxu y Zumarraga presentaron un acuerdo institucional de colaboración entre ambos municipios. Después de analizar aquellos campos en los que podía darse la colaboración y coordinación se han identificado 60 ámbitos posibles.

De entre todos ellos se ha decidido priorizar trece, entre los cuales podemos destacar la coordinación de ambas policías locales en cuanto a seguridad ciudadana, tráfico y movilidad; el programa de promoción sociocultural; equipamientos culturales; promoción lingüística; gestión de subvenciones; urbanismo; promoción turística, etc.

Mencionamos el de la limpieza viaria, que es uno de los que ya está en marcha. Los contratos de ambos pueblos finalizaban en fechas semejantes y decidieron presentar un único pliego y realizar una única concesión. Esta vez se ha pretendido que con este servicio la periferia esté más limpia, que sea este servicio quien limpie las pintadas, elimine los carteles, trabajos que hasta ahora realizaba la brigada. Antes en algunos lugares no estaba muy claro a cual de los dos pueblos correspondía la limpieza de determinadas zonas. Ahora ese problema está resuelto. El servicio de limpieza también se realiza los domingos por la mañana y Urretxu realmente necesitaba ese servicio en la zona donde se concentra el ocio. Es por lo tanto éste, un claro ejemplo de que la colaboración entre ambos municipios es posible.

Berdintasun Plana: 2007 - 2011 bitarterako asmoa gauzatuz

Joan berria den urteko azken asteetan izandako Udal Bilkura Osoan, aho batez onartu zen 2007-2011 bitarte aurrera eramango den Berdintasunaren Plana deritzan egitasmoa. Ongizate Batzordeburua den Marian Ostizarekin jarri gara harremanetan, plangintza horren nondik-norakoak zehatzago ezagutu ahal izateko. Hona hemen jakinarazi diguna.

Ezer baino lehen, oso garbi utzi behar da Plan hau, aurreko legealdietan egindako lanaren ondorioa dela eta, era berean, orain arteko aplikazio esparrua zabalduz, hemendik aurrera, Mankomunitate mailan jorratuko den plangintza dela.

Hasiera batean diagnosi lan sendo bat egin zen lau herriotan. Alde batetik, geneukan benetako egoera ezagutzeko eta neurri berean ekintzaren abiapuntua zein izan zitekeen definitzeko. Lan horren ondorioz Plan hau prestatu zen Mankomunitate osoaren mailan aurrera eramateko.

Ondoren, lau udaletako nolabaiteko kontsensua edota konpromisoa jaso beharra zegoen. Horrela, eta Urretxuari dagokionez, Berdintasun Plana joan den azaroan egindako Udal Plenoan onartu zen aho batez. Beraz Plana abian jartzeko unea iritsi da. Eta horretarako, hau guztia bideratzeko, Mankomunitate mailan teknikari bat dago kontratatua. Diagnosian ere parte hartu zuena eta gaur egun, bereziki, koordinazio eta aholkularitza lanak betetzen dituena, teoriatik praktikara nolabaiteko zubia eginez, aurreikusitako prozedura mankomunitate mailan nahiz herri bakoitzean nola gauzatu behar den proposatuz.

2007 eta 2011 urte bitarterako adostutako plangintza honen hasierako urratsa sentsibilizazio kanpaina baten bidez emango da. Erabat harrituta geratuko omen ginateke diagnosi lanean jasotako datu zehatzak ezagutuko bagenitu. Agian, jasotako heziketagatik edota horrela jokatzen ohitu garelako baina, egia da, behin baino gehiagotan ez garela jabetzen gure ondoan ematen ari den berdintasunaren aurkako gertaera edo inkluso guk geuk ere, askotan, beste sexuarekiko, maila handiagoa ala txikiago batean, mesprezuzko jarrera geureganatzen dugu guztiz normaltzat ustez.

Ezinbestekoa ikusten da beraz, sentsibilizazio aurreko lan hori egitea, zenbateraino zuzen jokatzen ari garen jabe gaitezen. Esan beharra dago ere, Urretxuren kasuan besteak baino zerbait aurrerago gaudela. 2001. urtetik Emakumeen Kontseilua dugu eraturik eta orain arte egindako oinarrizko lana ezik, urteotan jasotako esperientzia ere, guztiz baliagarria izango da Plan berri hau martxan jartzeko. Kontseilu horretan alderdi politiko eta Mairi, Berdin do eta Eraldatzen elkarteetako ordezkariak dira partaide nagusiak eta Urretxuri dagokionez, hortik bideratuko dira aurrera eramango diren ekintza guztiak, beti ere, lehen aipatutako teknikariaren laguntzarekin.

Bere garaian Emakumeen Kontseilu hori eratzeari esker, Urretxun aspalditik indarrean dugu, Udal mailan eta Ongizate Batzordetik bideratuta, tratu txarrak antzemateko prozedura bat, non zerbitzura hurbiltzen diren emakumeen egoera ondo ezagutzen, eta kasu bakoitzak behar duen irtenbidea bilatzen, saiatzen dira. Plan berri honekin zerbitzu hori zabaltzea pentsatu da eta horrela, azaldutakoaz gain, Mankomunitate mailan nolabaiteko zerbitzu juridikoa ere eskainiko zaie, eta abokatu batekin lehenengo kontsulta saioa, behintzat, ziurtatuko. Beste aldetik ere, pentsatuta dago tailer modura zenbait ekintza eskaintzea: autodefentsarako tailerrak, e.a.

Baina ez da bakarrik tratu txarren ingurukoa, lana egitearen beharra sumatu den arloa, baita ere, eta azken garai hauetan asko hedatu den beste esparruko protagonistena, etxeetan pertsona gaixoen zaintzaz arduratzen direnen multzoa. Hemen ere, emakumeak dira gehiengoa eta laguntza eske hurbiltzen dira gero eta gehiago. Pentsatzen hasita erraz uler daiteke pertsona hauek, askotan sentitzen duten estresa, bakardadea, antsietatea edota depresioa. Hori dela eta, Plan berri honetan, beraiekin ere, lana egiteko protokolo bat eratu da non, besteak beste, beraiekin elkartu, dituzten behar espezifikoak ezagutu eta laguntza psikologikoa eskainiko zaie.

Planaren alde teorikoa dagoeneko lotuta dago, ez hainbeste ordea, hori gauzatzeko prozeduraren zehaztapena. Aurreikusitako zenbait ekintza Zumarragarekin batera antolatuko dira, beste batzuk, berriz, Mankomunitate mailan. Ez da ahaztu behar, zuzenean Plan honen eragileak izango direnak ere, prestatu beharko direla eta hauei zuzendutako formakuntza ikastaro bereziak antolatu beharko dira. Planaren abiapuntuan gaude. Kontzientziazio fase hau egitasmo orokorrago baten abiapuntua da; udaletxe barruan ere esparru guztietara iristeko asmoa dago: kulturara, hirigintzara,…, baina momentuz giza ongizatera mugatuko dira; ondoren, poliki-poliki eta helburuari eutsiz, guztietara helduz.>

Jon Castrillo

plan de igualdad 2007-2011

El pasado mes de noviembre en sesión plenaria del ayuntamiento, se aprobó por unanimidad el Plan para la Igualdad 2007-2011, propuesto por la Concejalía de Bienestar Social.

Se trata de un plan que ya venía elaborándose desde anteriores legislaturas y que por fin se ha visto concretada en forma y tiempo.

Se partió de un primer estudio de diagnosis, para conocer con detalle la situación en la que nos encontramos los habitantes de la Mancomunidad en cuanto al cumplimiento de los niveles de igualdad de trato entre nosotros.

Urretxu ya contaba desde hace varios años con un protocolo para la atención de las urretxuarras víctimas de maltrato doméstico, donde se les apoyaba en la búsqueda de la solución más adecuada para su caso concreto. Este servicio se verá ahora ampliado a nivel de Mancomunidad, con la oferta de un apoyo jurídico mediante la concreción de una primera consulta con un abogado especialista en el tema. También están pensados diversos talleres de autoayuda en el que se incluye un primero de autodefensa.

Otro colectivo también objetivo de una ayuda especial, será el formado por todas aquellas personas encargadas del cuidado de algún familiar enfermo, que por su labor sufren continuos estados de soledad, estrés, ansiedad y depresión.

Aunque la parte teórica ya está bien establecida, no lo está tanto, sin embargo, la parte práctica. Es un Plan a cuatro años vista que como punto de partida tendrá una campaña de sensibilización que próximamente se hará efectiva entre nosotros.

Un Consejo de mujeres, que viene trabajando desde el año 2000, con representación de los diversos partidos políticos y de las asociaciones Mairi, Berdin do y Eraldatzen, será el motor principal encargado de hacer realidad este Plan, siempre bajo la dirección y tutela de una técnico que realizará tareas de organización y coordinación entre los cuatro ayuntamientos.

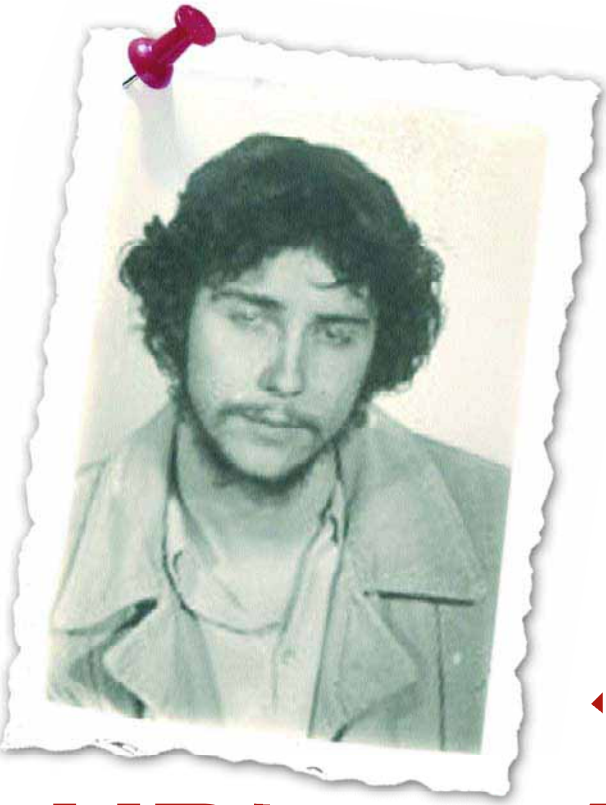
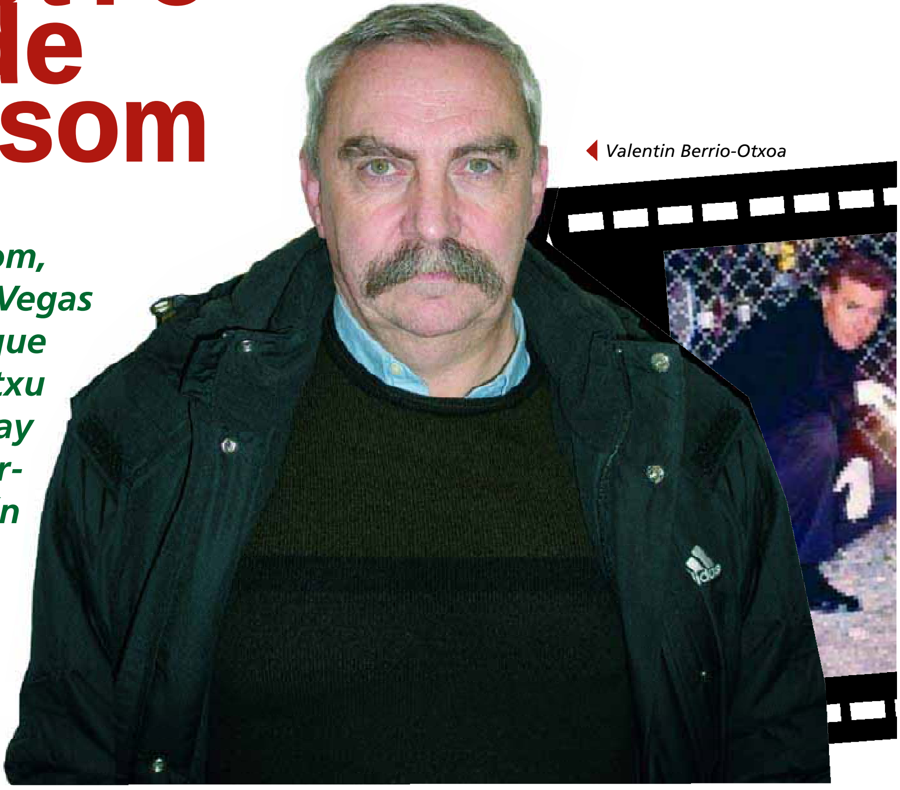


Foto de William L. Petersen sacada del archivo del Goierri (1974)

CSI URRETXU: Buscando el rastro de Grissom



Valentin Berrio-Otxoa

¿Se acuerdan de Grissom, el policía de la serie CSI Las Vegas emitida en Tele5? ¿Sabían que hace unos años venía a Urretxu a jugar al baloncesto? Pues hay varios vecinos que sí lo recuerdan, y uno de ellos es Valentín Berrio-Otxoa. Con èl hemos charlado sobre esta curiosidad y esto es lo que nos ha contado.

WILLIAM L. PETERSEN, que así es como se llama el agente Grissom, nació en Chicago en 1953. En 1974, a través del contacto de Jon Oñatibia que vivía en EEUU, vino con un grupo de jóvenes estudiantes como él a la Universidad de Oñate, centro que gozaba de un gran prestigio. Jon Oñatibia era hijo del médico urretxuarra Bernardo Oñatibia, y ejercía como representante del Gobierno Vasco y de la cultura euskaldun en Nueva York. El propiciaba encuentros entre americanos y vascos, y de ahí surgió el viaje de los estudiantes a Oñate. No es de extrañar que la noticia de que un grupo de jóvenes americanos estuviese en Oñate corriese como la pólvora, y así llegó a los oídos de los responsables de la sección de baloncesto del Goierri. En aquél momento el equipo necesitaba un segundo base, y ¿qué mejor que un americano para cubrir tal vacante? Así que, ni cortos ni perezosos se presentaron en Oñate y William les dijo que sí, que él estaría encantado de jugar en el Goierri.

Los días de entrenamiento o partido, allí iban a buscarle Antón Rodríguez y Valentín. William sólo hablaba inglés y se comunicaban por señas. Era un buen jugador y el Goierri le quiso fichar, pero al pertenecer el equipo a la categoría nacional no podía fichar extranjeros. Era un buen compañero y le encantaban las sidrerías…. y fumar. Era un fumador empedernido. Sin embargo no le gustaban las angulas (eran los tiempos en que aún se podían comprar angulas) ni los chipirones.

En aquel curso se casó en Oñate con la que fue su primera mujer, y algunos del Goierri, entre ellos Valentín, estuvieron en el acontecimiento.

Pasó un año en Oñate (el curso 74-75) pero todavía de vez en cuando viene a visitar a los amigos que se quedaron a vivir aquí, ya que se casaron con mozas oñatiarras.

Dice Valentín que William comentó en alguna ocasión que su afición al teatro y a ser actor le nació en Oñate, al interpretar a Hamlet en una representación de estudiantes….. Será o no será, he ahí la cuestión>

Irene Calvillo

GRISSON-EN AZTARNAREN BILA

William Petersen, Tele 5-ko CSI telesail famatuko Grisom poliziarena egiten duen aktoreak badu loturarik Euskal Herriarekin eta gurekin ere bai. 74-75 ikasturtean Oñatin aritu zen ikasten eta Goierri saskibaloi sailak proposatuta, Goierri taldean jokatu zuen denboraldi hartan. Valentin Berrio-Otxoak gogoratzen duenez, oso jatorra zen, sagardotegiak oso gustukoak zituen eta erretzea ere bai. Oraindik ere tarteka hurbiltzen omen da bisitan Oñatira, hemen bizitzen gelditu ziren lagun batzuk ikustera. Aktorea izateko grina ere hemen piztu omen zitzaion, Hamlet pertsonaia egiten…. Hala ote da?

urola garaiko merkataritza guneetan euskararen erabilera sustatzeko plana

2006. urteko udaberrian Urola Garaia Mankomunitateak eskualde osoko merkataritzaren arloan euskararen erabilera sustatzeko plana jarri zuen martxan, horren kudeaketa lana EMUN enpresaren esku jarriz.

Diagnostikoa egitea izan zen lehen urratsa, eta ondoren, bi urterako diseinua planifikatzea.

Legazpiko Ilinti eta Urretxu-Zumarragako Bitartean merkatari elkarteak, UGGASA, Urola Garaia Mankomunitateko ordezkariak, Legazpi, Urretxu eta Zumarragako euskara zerbitzuak eta EMUN Kooperatiba Elkarteko teknikariak izan ziren partaide planifikazio prozesu horretan.

Ondorioz, 2007. urtean zehar hainbat ekintza garatu dira aipatutako planaren baitan:

- Hasiera batean eskualdeko 45 dendariri egin zitzaien eskaintza; horietatik 30 bat dendarik baiezkoa eman zutenean, hamabostean behin elkartu izan dira kafetxo baten aitzakian; kafe taldeak deitu izan zaie.

- Bestalde, udaletako euskara zerbitzuek zerbitzua denei eskaintzeaz eta informazio puntu egokiak bilatzeaz arduratu dira, baita dirulaguntza zuzenak hobetzeko aukerak aztertzeaz ere.

- Hilabeteak aurrera egin ahala, merkatari eta teknikarien arteko komunikazioa askoz hurbilago eta errazago ematen zela zirudien. Kontuan hartu beharrekoa da teknikariak ere estreinakoz ari zirela esparru berrietan barrena murgiltzen, eta esan beharra dago, oro har, oso gustura daudela plan honek hartu duen norabidearekin eta egindako ibilbidearekin.

- Horrela, bada, maiatzean kartelak egiteko saio praktikoak eskaini zizkieten dendariei, eta horren aurretik, ordenagailuz aritzekoak.

- Uztailean, inprenta, grafikagintza eta serigrafietara jo zuten teknikariek, euskararen onurak azpimarratu eta lankidetza eskaintzeko asmoz. Azken finean horiek guztiek efektu biderkatzailea dute orokorrean gizartean eta lan munduan, edo kasu honetan, merkatariengan.

- Irailean saio praktikoak eskaini zitzaizkien berriz ere dendariei, oraingoan errepaso eta jarraipen gisara.

Eta ikasturte berriaren hasierarekin batera, kafe talde berriak osatu ziren.

Amaitu berria den urtean zehar egindako guztia gogora ekartzeko, eta antolatutako ekintzetan partaide izan diren merkatariei esker ona adierazteko eta errekonozimendu publikoa eskaintzeko, ekitaldi bat egin zen joan zen abenduaren 4an, Zelai Arizti kultur etxean. Bi udaletako ordezkariek diplomak banatu zizkieten 2007an euskararen aldeko ahalegin berezia eta plan honen barruko ekintzekin bat egin duten dendariei. Hain zuzen ere honako hauei:

LEGAZPI
- ALGAR elektrizitatea
- ALKAIN elektronika
- APATXO liburu-denda
- ITZIAR belar-denda
- KIXKA osagarriak
- KOROSTI kafeak
- LASANDU parafarmazia
- LOTERIAK
- MIRENTXU mertzeria
- POXPOLIN ume-jantziak

URRETXU
- ARGIZTI optika
- BERRIKI jantzi-denda
- IMAJIN estetika
- KUTTUN mertzeria
- MIRENTXU mertzeria
- XARMANKI estetika

ZUMARRAGA
- GARBIÑE tindategia
- IRAETA estankoa
- IZAGIRRE janari-denda
- KIZKITZA oihal denda
- KUX-KUX ume-jantziak
- LANBROA belar-denda
- SALEGI harategia
- URKI liburu-denda

2008rako lan ildo nagusiak

Bestalde, 2008. urteko plangintza zehaztuta dute teknikariek eta aukeratuta dituzte lan ildo nagusiak:

1. Iaz bezala, aurten ere merkatariekin sortutako taldeak izango dira bizkar hezurra. Horretarako beste erreferentzi talde batzuk sortuko dira.

2. Sarritan zaila gertatzen da supermerkatu handiekin eta frankiziekin lan egitea. Aurten saiakera berezia egingo dute teknikariek beraiengana hurbildu eta elkarlanean euskarari gune horietan ere bultzadatxo bat emateko.

3. Mintzalaguna izango da beste ildo berrietako bat. Merkatarien arteko mintzalaguna izango da.

4. Horiekin batera beste hainbat ekintza eta zerbitzu garatzen jarraituko dute euskara zerbitzuetatik: itzulpen eta zuzenketa zerbitzua, kartelgintza, aholkularitza, dirulaguntzak hobetzeko ahalegina, kanpainaka ekimen bereziak sortzea, ikastaroak,...

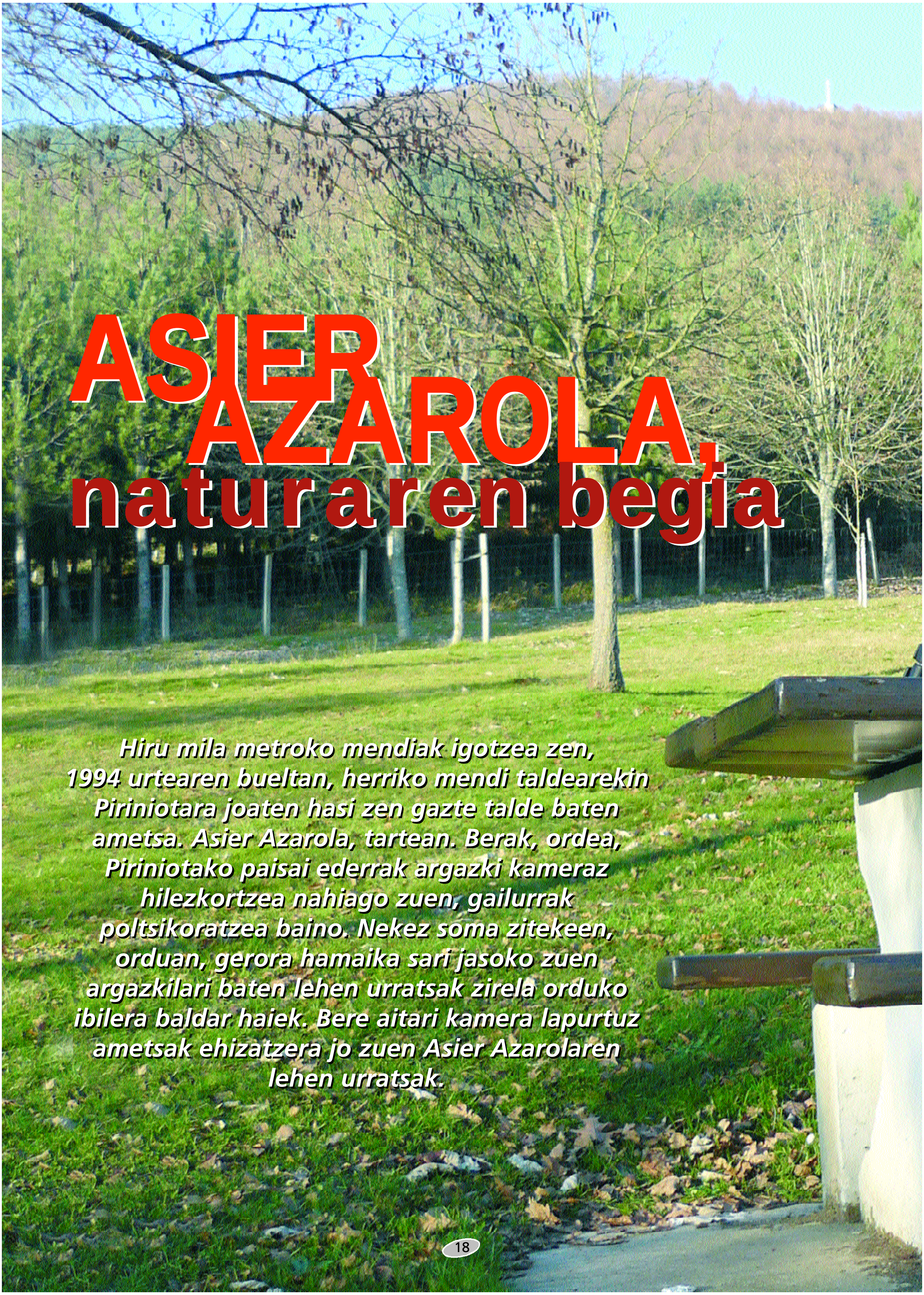
Beti ere hasieran markatutako helburuak ahaztu gabe:

1. Euskararen erabilera handitu: bai zerbitzua ematerakoan eta baita paisaian ere

2. Motibazioan eragin: merkatariak elkartu, elkarrekin gauza asko egin daitezkeela sentiarazi, euskararen onuretaz jabetu, ...

Hori guztia, noski, merkatariekin eta merkatarientzako da; hortaz, beraien parte hartzea da planaren oinarria.>

Jexus Mari Alberdi



ASIER AZAROLA, naturaren begia

Hiru mila metroko mendiak igotzea zen, 1994 urtearen bueltan, herriko mendi taldearekin Piriniotara joaten hasi zen gazte talde baten ametsa. Asier Azarola, tartean. Berak, ordea, Piriniotako paisai ederrak argazki kameraz hilezkortzea nahiago zuen, gailurrak poltsikoratzea baino. Nekez soma zitekeen, orduan, gerora hamaika sari jasoko zuen argazkilari baten lehen urratsak zirela orduko ibilera baldar haiek. Bere aitari kamera lapurtuz ametsak ehizatzera jo zuen Asier Azarolaren lehen urratsak.

nortasun agiria

Izen-abizenak:
Asier Azarola

Adina:
32 urte

Argazkilaria

kate motzean

Zenbat kamera dauzkazu?
Bi, Nikon etxekoak. Horrez gain, hiru objektibo (bi angular eta teleobjektiboa).

Argazkiak ateratzeko gustuko hiru leku?
Bardeak neguan, Urbasa udazkenean eta Pirinioak udan.

Argazkiak ateratzeko Urretxuko gustuko lekua?
Irimo udazkenean.

Zenbat argazki aterako zenituen 2007an?
100 karrete inguru.

Zer behar du argazki batek lehiaketa batera bidaltzeko modukoa izan dadin?
Teknikoki ondo ateratakoa izateaz gain (enkuadrea, argia eta abar) lehen bistadizora atentzioa deitzea.

Non izan zara urrunen argazkiak ateratzen?
Alpeak, Irlanda, Mauritania…

Argazkilariek beti daramazue kamera aldean.
Mendira noanean, bai, baina bestelako egunpasak egitera noanean-eta, ez.

Non atera duzu argazki gehien? *Urbasan, ziurrenik, txikitatik joan izan naiz bertara eta asko maite dut inguru hori.*

Argazkilari bati gerta dakiokeen gauza txarrena?
Norabait joan eta eguraldi txarra egitea.

Nondik datorkizu argazkiak ateratzeko zaletasuna?
Betidanik joan izan naiz mendira; gogoan dut txikitan aitak nola uzten zidan bere kamera noizbehinka, argazkiak atera nitzan. Ondoren, 1994 urtean-edo, modu serioan hasi nintzen argazkiak ateratzen.

Nola lortu duzu maila horretako argazkilari izatera iristea?
Berez ez nuen argazkigintza ikasteko ikastarorik egin. Nire kontura hasi nintzen argazkiak ateratzen eta Ikatza argazki elkartean sartu nintzen. Astero elkartzen gara eta elkarri kritika konstruktiboak egiten dizkiogu. Horrela ikasi eta hobetzen da gehien, nik hala ikasi dut. Hala ere, komenigarria izan daiteke, oinarrizko kontzeptuak ikaste aldera, haseran ikastaroren bat egitea.

Zeri ateratzen dizkiozu argazkiak?
Naturari argazkiak ateratzea dut gustukoen, dela mendia, paisaiak, itsasoa, basamortua… Naturako argazkiak ez diren argazki oso gutxi ateratzen dut, konpromezu handiren bat badut-edo soilik, familiako edo lagunen bat tarteko. Azken finean, mendia eta argazkigintza dira nere zaletasunak, aisialdiko denbora gehien kentzen didatenak. Biak uztartzea ezinbestekoa zait, argazkiak atereaz gozatzen dut mendian eta alderantziz, mendira joanaz gozatzen dut argazkiak ateratzen.

Argazkigintza analogikoak digitalari eman dio azken urteotan paso.
Bai, hala da, baina nik ez dut momentuz argazkigintza digitalerako jauzia eman, eta ez dut, epe motzera behintzat, jauzi hori emateko asmorik, karreteak erostea eta errebelatzea neurrigabe garestitu ezean, behintzat. Nostalgiko xamarra naizela eman dezake, agian hala da. Bestalde, teknologia digitalarekin dena eginda dagoela uste da, baina argazkia atera egin behar da, bertan egon une aproposaren zain, enkuadrea egin…

Argazkilari arruntarentzat, ordea, argazkigintza digitala onuragarria denik ez duzu ukatuko…
Ez, noski. Argi dago argazkigintza digitalaren ailegaerak izugarri hedatu duela argazkilari arruntaren jarduna. Gaur egun jendea edozein lekutara doa kamera aldean duela. Zaletasun merkea da, behin kamera erosita ez dago beste gasturik (kamerak oso denbora laburrean teknologikoki zahartzen diren arren). Interneteko foroek, lagunekin argazkiak elkartrukatzeko edo telebista eta abarretara argazkiak bidaltzeko dagoen erraztasunak, argazkigintzarekiko zaletasuna areagotu dute.

Kamera digitalekin, gainera, nahi adina argazki atera daiteke, hanka sartzeko beldurrik gabe.
Hala da. Nire kasuan, ordea, ez dut uste kamera digital batekin argazki gehiago aterako nukeenik. Azken finean, momentu jakin baten bila noa, egoera baten bila, eta behin baldintzak egokiak direnean, berdin zait hiru karrete gastatuta ere. Hori bai, baldintzak egokiak izan ezean ez dut argazkirik ateratzen eta hori ez dut uste aldatuko litzatekeenik kamera digitala banu.

Oporretara hortik zehar joaten zaren aldiro, erreportaje dotoreekin itzuliko zara...
Ez pentsa. Ez naiz argazkiak parra-parra ateratzen dituen horietakoa. Udan Alpeetan eta izana naiz, esaterako, baina nik ez daukat oporraldiko diaporama bat egiteko adina argazki, gauza konkretuak soilik ateratzen baititut. Kasurik okerrenean, baldintzak txarrak direnean, gerta liteke oporraldia amaitu eta kamerako botoia sakatu gabe etxera itzuli behar izatea ere.

Gustuko baldintzen zain denbora luzez egoten direnetakoa zara, beraz.
Bai, hala da. Argazki txukunak ateratzekotan, denbora asko pasa behar da baldintza onenen zain. Piriniotako Vignemale mendiaren iparraldeko aurpegiari, esaterako, udako egun jakinetan gailurra gorritzen zaio egunsenti oskarbietan zenbait minututuz. Hiru aldiz joan behar izan naiz bertara fenomeno hori ateratzea lortzeko. Bertara joaten zara, egunsentia ez da nahi bezalakoa, ez da gorri jartzen, trasteak bildu eta etxera. Horrelakoa da argazkilariaren bizitza. Badu, neurri batean, mendizaleen jardunarekin parekotasunik. Mendizalea Vignemale igo nahian joango da bertara. Eguraldi ona egin ezean, gailurra poltsikoratu gabe itzuli beharko da. Argazki konkretu bat buruan duzu eta atera arte ez duzu etsitzen…

Pozgarria al da argazkiak ateratzea?
Bi poztasun une eman ohi dizkit niri, nagusiki, argazkigintzako jardunak: alde batetik, argazkia ateratzeko unea oso polita da, ordutan egon zara, enkuadrea eginda, tripodea jarrita eta kamera listo, bi minutu iraungo duen unearen zain, eta urduri jartzera ere heltzen zara unea iristean. Bestetik, argazkia proiektatu eta ondo atera dela ikustea oso pozgarria eta betegarria da.

Zure gustuko eremua natura dela jakinik, paisaia edo inguru ikusgarriren bat ageri da gehienetan zure argazkietan...
Orain arte paisaiak atera izan ditudan arren, poliki-poliki hasi naiz detaileengan erreparatzen, makro deritzan argazki horiek ateratzen, alegia. Azken finean, mendian zehar zabiltza eta aurkitzen duzun edozer gauza interesgarriri ateratzen diozu argazkia.

Urte osoan ateratzen al dituzu argazkiak?
Irailean hasten da nire denboraldia, udakenaren ailegaerarekin batera. Udan zaila da hemen inguruan argazki dotoreak ateratzea, argitasun gehiegi egon ohi baita eta koloreak ez baitira oso erakargarriak. Udazkena eta negua, ordea, argazkiak ateratzeko urte sasoi paregabeak dira.

Zein da orain arte atera duzun argazkirik onena?

Ez dakit argazki onena den, baina gehien saritu didatena Urbasan neguan ateratako bat da, zeinetan artalde bat ageri den pagadi elurtuan barrena. Asko poztu izan nau jendeak argazki ona dela esan izanak.

Izango duzu, buruan, argazkiak ateratzera gustura joango zinatekeen munduan zeharreko txokorik...
Asko daude. Gustura joango nintzateke basamortura argazkiak ateratzera. Mauritanian izan nintzen, baina hondar ekaitz bortitzak egin zituen han izan ginenean eta ez nuen argazki txukunik ateratzerik izan. Kamera hondarrez bete zitzaidan, gainera, eta zenbait karrete hondatu zitzaizkidan. Argelia, Libia… leku paregabeak

Vignemaleko mendimultzoa Gaubeko haranetik

bizitzako pasartea

Ayouseko laku aldera (Pirinioak) joan nintzen, gaua bertan pasa eta goizaldean egunsentiari argazkiak ateratzeko asmoz. Gorako bidean, ordea, objektiboa erori eta apurtu egin zitzaidan. Ez nuen besterik. Egun berean, bertan lorik egin gabe, etxera itzuli nintzen, ez bainuen jasango egunsentian baldintzak egokiak izan eta ni argazkirik atera ezinik egotea. Ordutik, bi kamera eta bi objektibo eraman ohi ditut, badaezpada.

izan behar dute, hango forma arraroko duna eta abarrekin, enkuadreak egin eta argazkiak ateratzeko, koloreak ere paregabeak goizalba eta arrastirietan. Patagonia ere, nola ez, gustura bisitatuko nukeen ingurua da, urrun xamar dago, ordea. Cervinora ere joan ginen iaz eta inguruko laku batean isladaturik ateratzeko asmoa nuen, baina azkenean ez zen posible izan. Ideia hori ere badut buruan. Hala ere, sarritan etxetik gertu egon daiteke argazkirik onena, eta bere abantailak ere badauzka etxetik gertu izateak, nahi duzunean joan zaitezke eta.

Zer dio familiak zure argazkigintzarekiko zaletasunaz?

Urte dexente igaro dira nigan zaletasun hau ernetu zenetik eta uste dut familiak dagoeneko badakiela ezingo nukeela jardun hau baztertu. Egia esan, asko eskertu behar diet gurasoei, arrebari eta neskalagunari nirekin daukaten pazientzia itzela. Izan ere, argazkiak ateratzera noanetan (sarritan joan ohi naiz, noski) nahiago izaten dut bakarrik joan, bestela albokoa aspertzen ari denaren sentipena sortzen zait eta, urduri jarrarazteraino...

Argazkigintzan sakonago murgildu nahi duen horri emango zeniokeen aholkurik?

Argazki asko ateratzea, noski, eta elkarteren batean izena ematea ere bai. Eta argazkiak ateratzera joaten denetan, horretara eta ez beste ezertara joatea. Ezinezkoa da mendian korrika egitera joan eta aldi berean argazki artistikoak ateratzea.>

Gorka Azkarate

Negua Urbasan

Urjauzia Entzia mendimultzoan

2007 urte emankorra

8 sariketetan parte hartu

Mendiko diapositiben Ostadar lehiaketan 1go saria

Club Vasco de Camping mendi taldearen lehiaketan 1go saria

Trierenberg Super Circuit (Austria): urrezko domina natura atalean

Pyrenaica aldizkariaren lehiaketan 2. saria

asier azarola, el ojo de la naturaleza

El urretxuarra Asier Azarola lleva desde el año 1994 inmerso en el mundo de la fotografía, y ha conseguido numerosos premios en diferentes certámenes a lo largo de todos estos años. El año 2007 ha sido especialmente bueno para él, ya que ha sido galardonado, entre otros, en el concurso de diapositivas de montaña Ostadar, en el concurso que organiza el Club Vasco de Camping de Donostia y en el concurso de la revista Pyrenaica, además de lograr la medalla de oro en el prestigioso certamen mundial Trierenberg Super Circuit (Austria). Su especialidad es fotografiar la naturaleza, y es en este campo donde ha destacado. Sostiene que el mundo de la fotografía requiere de mucha paciencia y constancia y que es necesario saber aguardar hasta que las condiciones para tomar imágenes sean las óptimas. Sólo de esta manera se logra retratar la naturaleza con esa belleza como él lo hace.

KAR: KUADRILLA DE AMIGOS de la radio

BREIKO BREIKO. ¿¿¿SE ME ESCUCHA???

Cuando estaba preparando este artículo y con el fin de hacer una presentación adecuada del grupo KAR, me topé en internet con la siguiente definición:
Radioafición: Deseo obsesivo por comunicarse vía ondas Hertzianas con cualquier ser viviente inclusive extraterrrres - tres, a cualquier hora del día o de la noche, llueva o haga sol, haga frío o calor, etc.

La verdad es que como radioaficionada que fui en mis tiempos mozos… creo que la definición es de lo más acertada, aunque para saber un poco más sobre este grupo y sobre la radio hemos pasado un rato de charla muy agradable con tres de sus componentes de este grupo: Jose Mari, Roberto y Clodo.

Nos cuentan que llevan como grupo unos 2 o 3 años aproximadamente, pero la mayoría pertenecen

al mundo de la radio desde hace 15 o 20 años.

Actualmente habrá en activo entre Zumarraga, Urretxu y Legazpi, unos 20 miembros aunque el grupo cuenta con unos 60 socios, sin cuota, ya que la mayoría de las actividades las subvencionan los ayuntamientos y en alguna actividad por su cuenta también han contado con el patrocinio de Bellota.

Pertenecen a la asociación internacional de radioaficionados E-T (se lee Eco Tango), y algunos, a título personal a la URE, asociación a nivel estatal.
A lo largo del año, suelen realizar distintos tipos de actividades:

La semana anterior a las fiestas de Santa Anastasia y Santa Isabel suelen hacer 24 horas de radio desde Santa Barbara y Antigua para hacer saber a todo el que los oiga a través de la radio que van a ser las fiestas patronales.

También hacen labores de colaboración en la buena marcha de las pruebas de goitibeheras de ambos pueblos y últimamente, desde hace 2 años también en el desfile de carrozas en las fiestas de Urretxu, como apoyo en la organización y coordinación del desfile.

Así mismo prestan colaboración en los Rallyes que se realizan en las inmediaciones como el de Gabiria, Urraki y Azkarate.

También han participado en alguna edición de la vuelta ciclista al Goierri.

A nivel de grupo han hecho las llamadas ACTIVACIONES de distintos lugares, como la del palacio de Ipeñarrieta, la ruta de los Tres Templos o la de la ferrería de Mirandaola.

Les preguntamos en qué consiste una activación y nos cuentan que durante 24 horas seguidas se da a conocer un lugar concreto. A todo el que contacta con ellos se les manda una postal, "QSL" en el argot de la radio y como las activaciones son frecuentes, al que consigue un número determinado de QSL-s se le da un diploma. Nos cuentan que los distintos grupos de radioaficionados repartidos por el mundo activan islas, castillos, estaciones de ferrocarril, ciudades etc.

Pasamos ahora a hablar un poco de la parte técnica. Actualmente existen 2 tipos de licencias:

- 27 o BANDA CIUDADANA: es la mas amateur, a la que todo el mundo tiene acceso, tan solo comprando y legalizando la emisora en Telecomunicaciones y pagando una cuota única de 102 euros, aunque luego cada cierto tiempo hay que notificar que se va a seguir utilizando la radio. Existe el código Q y es el más popular, por su accesibilidad, aunque la transmisión de las comunicaciones no siempre es todo lo buena que seria de desear.

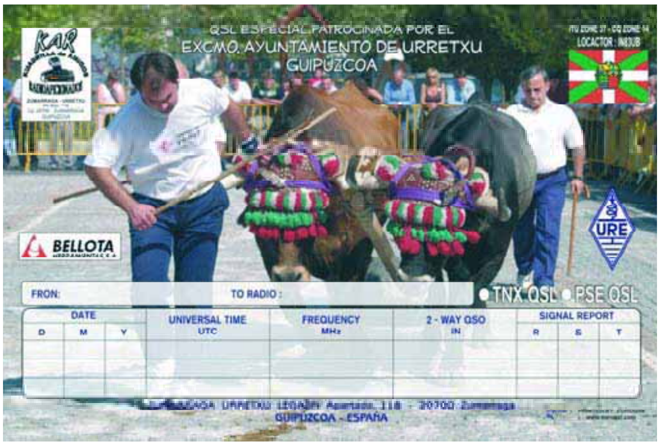
- ECO - ALFA: EA (EC y EB o 2 metros) Se podría decir que es más profesional, se accede por medio de un examen y se utilizan códigos, incluso lenguaje Morse, la transmisión de las ondas se realiza mediante repetidores y ondas en decamétricas con lo que la comunicación es mucho mas fiable. Se pagan 183 euros también en un pago único.

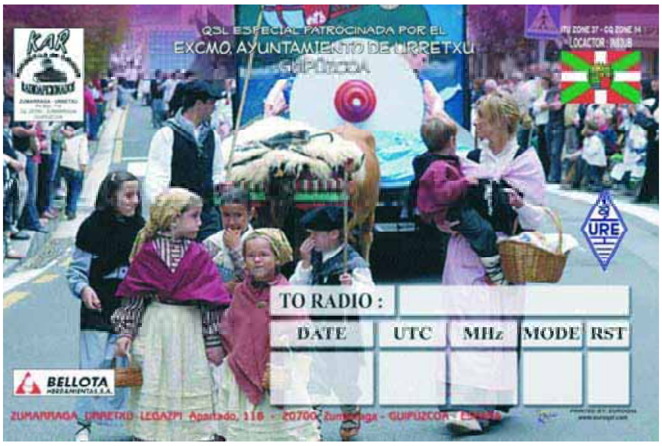
Por lo que yo ya sabia y lo que ellos me están contando, podemos compararlos al chateo o Messenger actuales; antes se salía todas las noches a las ondas para hablar con los que estaban conectados y los que aparecían regularmente.

Hay pocas incorporaciones nuevas desde que se popularizaron los móviles e internet, si acaso los chavales que ven el mundo de la radio en casa porque sus padres son radioaficionados.

Roberto nos dice que la verdad es que sale más caro tener internet en casa, pero como desventaja para la radio se puede decir que no siempre hay posibilidad de hablar porque se depende de las ondas y de los factores que influyen en su transmisión: condiciones meteorológicas, interferencias…

Y hablando de interferencias, recordamos cuando debido a las malas condiciones de las antenas de televisión se oía a los radioaficionados hablando por los televisores de





QSL-s utilizadas en las fiestas de Santa Anastasia

los vecinos, problemas que se han solucionado cuando esas antenas se han ido renovando.

Por último les pido que nos cuenten alguna anécdota de la radio. Ahí van algunas:

Hubo un tiempo en que se hacia la llamada ronda de los 5 duros, el que no aparecía alguna noche, si no era por una causa muy justificada, tenía que poner 25 pts. en un bote, que luego redundaba en beneficio de todos pues se hacia una cena cuando había una buena cantidad.

José Mari recuerda los muchos y muy buenos amigos que se han hecho a través de la radio y Roberto la broma que le gastaron sus compañeros de KAR haciéndose pasar por una radio del Vaticano y haciéndole creer que había contactado con el mismísimo Papa.

También y como anécdota, aunque en su momento le pudo costar caro, nos cuenta Clodo que se le ocurrió conectar su flamante antena un domingo a la hora del futbol y que dejó a medio barrio sin poder ver el partido.

También refieren las ocasiones en que han colaborado con radioaficionados de otros sitios cercanos para saber el estado de las carreteras cuando nevaba. Como ejemplo ponen a un ama de casa de Beasain, Tirol era su nombre de radioaficionada, que tenía casi siempre la radio en marcha y que, como los móviles no estaban tan extendidos, a mas de uno saco de un apuro en caso de nevada, o de accidente, como a la que esto escribe.

Destacan que a todo este mundillo de la radio se llega por afición y que los chavales se aficionan de ver a sus padres, muchos de ellos con la radio encendida todo el dia, y que están dispuestos a seguir mientras haya con quien hablar, sea "terrestre" o "extraterrestre" Animo.>

CORTO Y CIERRO

Mari Carmen Viedma

Irratizaletasuna

Irratizaletasuna: uhin hertziarren bidez edozein gizaki bizidunekin, estralurtarrak barne, komunikatzeko desio obsesiboa, eguneko edo gaueko edozein ordutan, euria edo eguzkia izan, hotz edo bero, e.a...

Uste dut definizioa oso aproposa dela, baina hala ere, talde honen eta irratiaren inguruan zertxobait gehiago jakiteko, solasaldi atsegina egin dugu taldeko hiru kidekin: Jose M., Roberto eta Clodo.

Esan digutenez, bizpahiru urte daramate talde modura, baina gehientsuenak duela 15-20 urte hasi ziren irratiaren munduan.

Urtean zehar hainbat jarduera egiten dute:

- Santa Anastasia eta Santa Isabel jaien aurreko astean 24 orduko irratsaioa egiten dute Santa Barbaratik eta Antiotik, entzuten dieten guztiei jai nagusiak gainean direla jakinarazteko.
- Bi herriotako goitibehera lasterketetan ere parte hartzen dute, eta azkenaldi honetan, bi urtetik hona, Urretxuko jaietako karroza ibilaldian ere laguntzen dute.

Talde modura, hainbat tokitako AKTIBAZIOAK egin dituzte, Ipeñarrieta jauregikoa, esaterako.

Alderdi teknikoaz hitz egingo dugu orain:

Gaur egun bi lizentzia mota daude:

- 27 edo hiritar banda: bera da amateurrena, 102 euroko kuota bakarra du.
- Eco-Alfa: profesionalagoa dela esan liteke, 183 euroko kuota bakarra.

Gaur egungo txateoarekin edo Messengerrekin konpara daitezke; garai batean gauero ateratzen ginen uhinetara konektatuta zeudenekin edo tarteka agertzen zirenekin hitz egiteko.

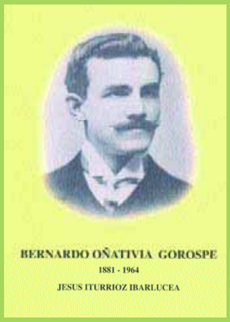
Irratiaren mundutxo honetara afizioz iristen dela azpimarratu dute; neska-mutikoek euren gurasoak ikusita hartzen dute zaletasuna; horietako askok egun osoa igarotzen dute irratia piztuta, eta hortxe daude jarraitzeko prest hitz egiteko norbait (lurtarra edo estralurtarra) dagoen bitartean. Animo.

BADATOR MARTXOAN BERTSOA VI

Herriko bertso eskolako kideak ari dira, dagoeneko, Martxoan bertsoa ziklo arrakastatsuaren seigarren edizioa prestatzen. Otsailaren amaiera aldera hasiko da aurtengo ekinaldia, eta martxoaren hondarrean emango zaio akabera. Azken urteotan aurrera eramandako zenbait ekintza egiteaz gain (bertso afaria, herriko bertsolari txapelketa, gaztetxoen bertsopaper lehiaketa edo bertso musikatuen emanaldia, kasu), sorpresaren bat edo beste ere egongo dela aurreratu digute bertso eskolakoek (Gu ta gutarrak taldearen emanaldia, emakumeen bertso pilota jarduera nazioarteko emakumeen egunean…). Ohi bezala, izango da, beraz, bertsoaz gozatzeko aukerarik gurean. Horrez gain, bertso eskolaren webgune berria izango den www.zubertsotan.net ataria prestatzen dihardute uneotan buru belarri bertso eskolan, helburua ataria martxoko zikloa hasterako prest izatea baita. Aurrerantzean webgune honetan jasoko da bertso eskolaren jardun guztiaren berri, ekintzen argazki, bideo eta bestelakoak erakusteaz gain.

Gorka Azkarate

PUBLICADA LA VIDA DE bernardo oñativia gorospe



El urretxuarra Jesus Iturrioz Ibarlucea ha publicado recientemente la vida de Bernardo Oñativia Gorospe (1881-1964), padre de su mujer, Teresa Oñativia, médico y miembro de una familia muy relevante en Urretxu. Jesús Iturrioz hace un detallado e interesante repaso de la vida de Bernardo: la época de universitario en Valladolid, los años vividos en Oiartzun y la vuelta a Urretxu, su descendencia, los duros años de la Guerra Civil y muchas vivencias más. El libro está disponible en la biblioteca municipal.

zorionak antonio valverde eta teodora citores

Antonio Valverde, componente e impulsor del taller de música de Urretxu Iparragirre Balerdi, y su mujer Teodora Citores han celebrado sus bodas de oro recientemente. En estos 50 años de casados Antonio, además de a su familia, ha dedicado muchas horas a la música por lo que le felicitamos por partida doble.

En la foto Antonio y Teodora junto a sus 11 nietos (Joseba, Iñaki, Marta, Andoni, Asier, Javier, Ana, David, Andrea, Aitor, Claudia) que también quieren aprovechar estas líneas para felicitarles.

rally fotografico de santa lucia

El jurado: Jesus M.ª Udabe, Javi Alonso y Josu Alcelay

El rally fotográfico de Santa Lucia ha cumplido su XV edición este año. Diecinueve aficionados retrataron la feria aunque finalmente se presentaron 16 colecciones. Cada colección tenía que hacer referencia a seis temas: ganado, frutas y verduras, ambiente, artesanía, un tema libre y otro que relacionara el pueblo con la feria. De todas las colecciones el jurado compuesto por Javier Alonso, Jesús Udabe y Josu Alcelay han decidido que la que mejor representaba el día de Santa Lucía era la del fotógrafo Josu Pérez.

PREMIADOS:

1.- Josu Pérez (Urretxu)
2.- Carlos Mediavilla (Urretxu)
3.- Omar Ben-Miloud (Ordizia)
4.- Juan Carlos Pozo (Azpeitia)

Mejor Colección local
1.- Juan Jesús Gordillo (Urretxu)
2.- Guillemo Murciego (Urretxu)

gizonak idiak bailiran

Ohikoa harritik tira idiak ikustea bada ere gurean, azkenaldian, gizonak dira bultza egiten dutenak. Urretxu eta Zumarragako lagun batzuen arteko lehia gisa hasi zen gizon proba.Arauak, hauek:12 laguneko taldeak, gehienez 1000kg-ko pisua denen artean, 20 minutu eta 1700kg harria. Urretxuk irabazki zuen lehen saioa, Zumarragak baino plaza erdi gehiago eginik, 17,5. Baina, lehen saioa ikusi ondoren Ezkiok ere taldea sortu eta animatu ziren plazara irtetzen. Zumarragakoak izan ziren orduan aurrenak. Urretxuk lehengo marka beretsua egin zuen eta Ezkio hauen pare gelidtu zen, Zumarragak berriz 20 plaza egin zituen.

Inguruko herrietan harridura sortu du bertako gizon probak eta batzuk taldea prestatu nahian omen dabiltza. Donostiako Santo Tomas ferian aritzeko eskaintza ere egin zitzaien bertako mutilei. Beren zaletasuna eta izandako arrakasta ikusirik, ziur gizon-proba gehiago egingo direla.

agur jose m. etxeberria zabaleta

El pasado 24 de diciembre fallecía en San Sebastián el Urretxuarra Jose Mª Etxeberria Zabaleta. En la esquela que sus familiares le ofrecieron en el periódico El Diario Vasco figuraba su domicilio de San Sebastian. Por ello, la familia y los amigos tienen la sensación de que la gente del pueblo no ha relacionado el fallecimiento y han recurrido a Kaixo.

Nacido en los años treinta, Jose Mª Etxeberria era aficionado a la montaña y disfrutó durante muchos años de los montes de alrededor con los montañeros de la sociedad deportiva Goierri de aquella época.

Maite Quevedo

Aupa txiki!!! Zer moduz gabiltza inauterietan?
Ziur nago eskolakoekin guapo guapo atera zarela, ezta?
Hemen ere ez zara aspertuko, ez ez,
ikusi bestela denborapasa hauek!
Ondo pasa inauterietan!!!!

GORA Inauteriak!!

ATORRAK

ZAKUZAHARRA

HARTZA

HIZKI ZOPA

Aupa txiki! Ea Euskal Inauterietako pertsonaia hauek aurkitzen dituzun!

Miel Otxin, Zanpantzarrak, Kotilungorriak, Zamaltzain, Erraldoitxoak, Hartza, Joaldunak, Zakuzaharrak, Atorrak

S	A	M	L	K	U	K	U	Z	A	L	D	A	I	B	Z	O	O
M	I	K	I	A	I	U	S	J	O	A	L	D	U	N	A	K	T
A	J	M	A	T	R	O	T	A	U	A	A	U	A	N	K	O	B
A	I	I	H	J	A	I	A	B	R	Z	E	R	S	A	U	S	O
I	P	E	R	R	A	L	D	O	I	T	X	O	A	K	Z	T	Z
P	O	L	L	Z	A	M	A	L	T	Z	A	I	N	A	A	I	T
N	R	O	F	N	I	S	I	U	R	A	E	T	T	S	H	N	H
E	A	T	U	R	R	A	K	Z	I	R	N	A	E	T	A	T	A
O	G	X	Z	I	L	I	L	T	A	O	D	R	L	E	R	E	R
D	N	I	O	P	A	L	A	U	K	A	U	R	E	G	R	A	T
Z	A	N	P	A	N	T	Z	A	R	N	U	I	H	U	A	K	Z
A	P	K	O	T	I	L	U	N	G	O	R	R	I	A	K	O	A

MArgotu miel otxin

Aizu txiki, batuketa eta kenketen emaitzari begiratu eta margotu polit polit marrazkia!

3- - -BERDEA
10-GORRIA
5- - -MOREA
4- - -LARANJA

Ana Isabel Iturbe

departamento de urbanismo, obras y servicios, movilidad y trafico y medio ambiente

El departamento abarca distintas áreas, que se relacionan a continuación:

URBANISMO

Desde aquí se tramitan:

- LICENCIAS DE OBRAS MENORES: reformas de viviendas, cocinas, baños, ventanas….
- LICENCIAS DE OBRAS MAYORES: construcción de nuevas viviendas, edificaciones, pabellones industriales, derribos, urbanizaciones, ascensores…
- LICENCIAS DE APERTURA para actividades:
  - Exentas: Zapaterías, textil, perfumerías…
  - Clasificadas: aquéllas que pueden generar más problemas y residuos de cara al medio ambiente y al vecindario (hosteleria en general, ciertos talleres, supermercados…)
- LICENCIAS DE SEGREGACION DE TERRENOS O LOCALES.
- CONSULTAS URBANISTICAS DE CARÁCTER GENERAL.

MOVILIDAD Y TRAFICO

Se presta especial atención a:

- LA ACCESIBILIDAD A EDIFICIOS, ESTABLECIMIENTOS, SUPRESION DE BARRERAS ARQUITECTONICAS….
- ESTUDIO DE TRAFICO Y MOVILIDAD DENTRO DEL CASCO URBANO (habilitar aparcamientos, delimitar zonas peatonales…)

MEDIO AMBIENTE

Se gestiona:

- AGENDA 21 (Agenda 21 escolar, Erreka eguna, Aste Berdea, Mugikortasun astea, Rally Fotográfico, Revista Txip, etc…)
- SUBVENCIONES EFICIENCIA ENERGÉTICA.
- CONTROL DE RUIDOS DE ESTABLECIMIENTOS HOSTELEROS.
- DÍA DEL ÁRBOL.

OBRAS Y SERVICIOS

- EJECUCIÓN DE OBRAS Y PROYECTOS MUNICIPALES.
- ATENCIÓN A LAS QUEJAS Y SUGE RENCIAS DEL VECINDARIO EN TORNO A RUIDOS, MOBILIARIO URBANO, EDIFICIOS MUNICIPALES….
- SEGUIMIENTO DE LOS SERVICIOS QUE SE PRESTAN DE FORMA INDI RECTA POR EMPRESAS ADJUDICA TARIAS:

OFICINA TECNICA: Begoña Etxaniz (aparejadora), Josu Maroto (arquitecto) y Elena Arriaran (en sustitución de Ana Ovejas)

- limpieza viaria
- mantenimiento y conservación de jardines, zonas verdes y arbolado.
- alumbrado público
- red de agua potable y saneamiento
- recogida de basuras, en colaboración con la manco munidad Sasieta

TRABAJOS A REALIZADOS POR LA BRIGADA DE OBRAS Y SERVICIOS

- mantenimiento y mejora de las vías urbanas, mobiliario urbano…
- en caso de nevada, retirada de nieves y mantenimiento y limpieza de calzadas y aceras
- limpieza de zonas no urbanas, montes….
- señalización, balizamiento, pintura viaria…
- retirada de carteles, pintadas
- mantenimiento de locales e instalaciones municipales
- montajes y desmontajes para eventos culturales y festivos
- mantenimiento del cementerio municipal, exhumaciones… >

Irene Calvillo

hirigintza, obra eta zerbitzuak, mugikortasuna eta ingurumena

HIRIGINTZA:

- OBRA TXIKIETARAKO BAIMENAK
- OBRA HANDIETARAKO BAIMENAK.
- Jarduerak IREKITZEKO BAIMENAK.
- LURSAILAK ETA LOKALAK BANANTZEKO BAIMENAK.
- HIRIGINTZA KONTSULTA OROKORRAK.

MUGIKORTASUNA ETA TRAFIKOA

Bereziki lantzen dira:

- IRISGARRITASUNA, OZTOPO ARKITEKTONIKOAK KENTZEA….
- TRAFIKOA ETA MUGIKORTASUNA HERRIGUNEAN. IKERKETA.

INGURUMENA

- AGENDA 21.
- ENERGIA ERAGINKORTASUNERAKO DIRULAGUNTZAK.
- OSTALARITZAKO ZARATEN KONTROLA.
- ZUHAITZ EGUNA.

OBRA ETA ZERBITZUAK

- UDAL MAILAKO OBRA ETA PROIEKTUAK .
- ZARATAK, HIRI TRESNERIA, UDAL ERAIKUNTZAK…. ARLO HAUEI BURUZKO BIZILAGUNEN KEXA ETA IRADOKIZUNAK JASOTZEA
- HAINBAT ENPRESEK ESKAINTZEN DITUZTEN UDAL ZERBITZUEN JARRAIPENA ETA KONTROLA:
  - kale garbiketa
  - lorategi, berdegune, zuhaiztien zaintza eta mantenimendua
  - kaleko argiak
  - edateko uraren sarea eta saneamendua
  - zabor bilketa, Sasieta Mankomunitatearekin elkarlanean

OBRA ETA ZERBITZUETAKO BRIGADAK EGITEN DITUENAK

- kaleko tresneriaren eta herri bideen mantenimendua eta hobekuntza
- elurteetan elurra kendu kale eta espaloietatik
- herrigunetik kanpoko hainbat lekuren garbiketa, mendietan…
- seinalizazioa, balizak, kaleko margoketa, …
- kartelak eta pintadak kentzea
- udal eraikin eta lokalen mantenimendua
- kultur eta jai ekintzetarako muntaiak
- udal hilerriaren mantenimendua

OBRAS Y SERVICIOS: Patxi Lazkano (encargado), Pablo Nuñez y Aitor Mendiaraz

UBICACION: 2ª planta del ayuntamiento

TRABAJADORES DEL AREA EN OFICINA TECNICA Y ADMINISTRATIVA:
Josu Maroto (arquitecto)
Begoña Etxaniz (aparejadora)
y Ana Ovejas (administrativo), actualmente, y hasta febrero, sustituida por Elena Arriaran.

TRABAJADORES DEL AREA EN BRIGADA DE OBRAS Y SERVICIOS:
Patxi Lazkano (encargado), Aitor Mendiaraz, Pablo Nuñez y Juanjo Sagastibelza.

TELEFONO: 943 03 80 82

Tokiko gobernu batzarraren erabakiak

Miren Castillo

acuerdos adoptados

2007-10-08

Tokiko Gobernu Batzarraren eraketa

Tokiko Gobernu Batzarra eratuta dagoela adierazten da, bere kideak honako hauek izanik: Iñaki Zabala Bengoetxea alkate jauna burua, eta zinegotzi hauek:

Gorka Garmendia Albarracin, jn
Lourdes Beloki Goenaga, and
Mª Angeles Ostiza Mendia, and

Alkate jaunak Tokiko Gobernu Batzarraren egindako eskuordetzak

Alkate jaunak jakitera eman du Tokiko Gobernu Batzarra, berez, eskumen erabakitzailerik ez duen organo bat dela. Bere ustez, gaiak denon artean eztabaidatzea positiboago denez, aipatutako organo kolejiatu horren esku utzi ditu legeak alkate karguari ematen dizkion ahalmen batzuk. Esan du gainera, Udalbatzarrari proposatuko zaiola bere eskumenetakoren bat Gobernu Batzarraren esku uztea.

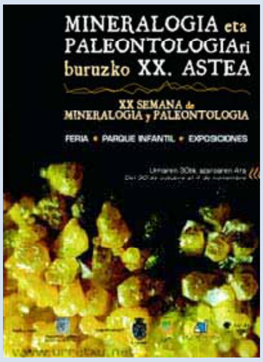
Aipatu du baita ere, une honetan, ANV bere talde politikoa bakarrik dela udal gobernuaren partaide, baina bere asmoa dela Funtzionamenduaren Udal Araudi Organikoan jasotzea udal talde politiko guztiek argi eta garbi ikusten ez dituzten gaietarako ez erabiltzea Tokiko Gobernu Batzarra, nahiz eta hori posible izan.

Jarraian, alkate jaunak 2007ko urriaren 4an emandako Ebazpenaren berri eman du, Tokiko Gobernu Batzarraren egindako eskuordetzei buruzkoa, eta bere testua adierazten du.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez, onartu du emandako eskuordetza.

Kultura eta jai batzordearen proposamenak:

Mineral eta fosilen astea
Aurkeztutako Mineralogia eta Paleontologiari buruzko XX. Astearen egitaraua eta aurrekontua, onartzen dira, guztira 25.041 €.



Mikologia Asteburua
Aurkeztutako Mikologia asteburuaren egitaraua eta aurrekontua onartzen dira, guztira 1.377 €.

Udazkeneno Musika zikloa
Udazkaneko XX. Musika Zikloaren egitaraua eta aurrekontua onartzea, guztira 9.860 €.

Euskal Kantu Txapelketa
Aho batez erabaki da:
1.005,25 €ko dirulaguntza ematea Euskal Kantuzaleen Elkarteari Labeaga Aretoan egingo duten saioa dela eta.

Euskara batzordearen proposamenak

Zinea euskaraz
Urretxu eta Zumarragako Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiaren barruan (EBPN) 2007-2008 ikasturteko "Zinea euskaraz" egitaraua eta Urretxuri dagokion gastuen aurrekontua onartzen dira, guztira 1.446,39 €.

Aisialdiko begirale ikastaroa
Erabakitzen da aisialdiko begirale ikastaroa egiteko proposamena eta Urretxuri dagokion gastua onartzea, guztira 3.879,19 €.

Herriko jai eguna.
Alkatetzaren ebazpena berrestea.
Eusko Jaurlaritzari proposatu irailaren 22a, astelehena, Santa Anastasia eguna, Urretxuko udalerriko jaiegun izan dadila.

2007-10- 22

Kirol batzordeak egindako proposamenak:

Goierri Garaiko XI Herri lasterketa: Dirulaguntza.
Aho batez erabaki da, Goierri Garaia Atletismo taldeari 560 € dirulaguntza ematea aipatutako lasterketa antolatzeko.

Yoga
Kiroletako Batzordeak proposatzen du yogako monitoreak jaso beharreko portzentaiaren igoera, orain arte jasotzen ari den %60tik %75era pasatuz.
Proposamena botoetara eramanda, aho batez onartu da.

Kultura eta jai batzordeak egindako proposamenak:

Santa Zezilia
Aho batez erabaki da Urretxu Zumarragako Santa Zeziliaren egitaraua eta Urretxuri dagokion aurrekontua onartzea, guztira 655,43 €.

San Martin
San Martin jaietako egitaraua eta bere aurrekontua onartzea, guztira 1.258 €.

Euskara batzordeak egindako proposamenak:

Ikasle etorkinen euskera maila indartzeko saioak
Aho batez erabaki da, saio horien gastua onartzea; Urretxuri dagokionez, 5.209.63 €ko kopurua.

Urretxu-Zumarraga Ikastolako proiektuaren hausnarketa: Laguntza teknikoaren esleipena
Aho batez erabaki da, LKSri esleitzea Urretxu-Zumarraga Ikastolaren proiektuari buruzko hausnarketa prozesua gauzatzea, beti ere 2007ko urrian aurkeztutako eskaintzaren arabera, eta prezio honetan:

- 10 orduko saioak: 893 €, BEZ barne
- 3 orduko saioak: 313 €, BEZ barne

Fakturen zerrenda

15 zk. duen fakturen zerrendaren berri eman da, 68.196,78 €koa; hori ikusirik, aho batez onartu da.

Fatxadak margotzeko programa. Dirulaguntza: Iparragirre 56

Iparragirre 56ko jabekideek aurkeztu duten eskariaren berri ematen da, hain zuzen ere fatxaden margoketarako egitarauari heldu ahal izateko; horretarako aurrekontua aurkeztu dute: 15.075 €.
Aho batez onartzen da, Iparragirre 56ko jabekideei 1.507,50 €ko dirulaguntza ematea, aurrekontuaren %10ari dagokiona eta horren ordainketa lana amaitutakoan egingo da, aldez aurretik faktura edo likidazioa udaletxean aurkeztuta.

Zozo-Txiki, S.L.: Areizaga 14,16,18 20an kafetegi, gozotegi eta dastapen jarduera: Irekitze baimena.

Erabakitzen da Areizaga 14,16,18 eta 20an kafetegi, gozotegi eta dastapen jarduera irekitzeko baimena ematea Zozo-Txiki, S.L. enpresari, beti ere bete beharreko baldintzak betetzen baditu.

Construcciones Fco Mujika, S.L.: Saneamendu sarea berregiteko obra baimena.

aho batez erabaki da, Basagasti inguruan saneamendu sarea berregiteko obra baimena ematea Fco Mujika, S.L. eraikuntza enpresari.

Urretxuko biztanleen artean babestutako etxebizitza eskabide - ari buruzko azterlana: laguntza teknikorako esleipena.

Aho batez onartzen da, LKSri esleitzea Urretxuko biztanleen artean babestutako etxebizitza eskabideari buruzko azterlana, beti ere 2007ko urrian aurkeztutako eskaintzaren arabera, eta baldintza hauetan:

- Prezioa: 9.401,60 €, BEZ barne

2007-11-22

Euskara batzordeak proposatutako gaiak:

Gaztezulo: harpidetza kanpaina.
DBH 4. mailako ikasleen artean Gaztezulo aldizkarirako harpidetza sustatzeko kanpaina bat egitea proposatzen da; horretarako, sei hilabetetan zehar beste sei ale jasoko dituzte dohainik, horren kostua Udalak hartuko duelarik bere gain.
Aho batez erabaki da, aurkeztutako proposamena eta Urretxuri dagokion gastua onartzea, hain zuzen ere 347,7 €ko zenbatekoa.

"Ahozkotasuna eta bertsolaritza" proiektua
Bertsolaritzaren hainbat teknika erabiliz, ikasleekin ahozkotasuna lantzea izango da proiektu honen helburua; ikasturte honetan zehar Lehen Hezkuntzako 4. eta 5. mailako ikasleekin lan egingo da.
Aho batez onartzen da, proposamena eta berari dagokion gastua onartzea; Urretxuri dagokionez, 2.800,43 €.

Eskolaz kanpoko jarduerak: Dirulaguntza
Aho batez erabaki da,eskolaz kanpoko jarduerak direla eta, honako dirulaguntza hauek ematea 2007ko ekitaldiaren kargu:

- Ikastola-Lizeoa........... 19.482,07 €
- Iparragirre Institutua ... 4.845,66 €
- La Salle-Legazpi............13.120,58 €
- Gainzuri........................10.884,11 €

Merkagune programa: Urretxuko Udalaren eta Bitartean elkartearen arteko hitzarmena

Erabaki da, Urretxuko Udalaren eta Urretxu eta Zumarragako Bitartean dendarien elkartearen arteko lankidetza hitzarmena onartzea.

Fakturen zerrenda

16 zk. duen fakturen zerrendaren berri eman da, 4.139,48 €koa; hori ikusirik, aho batez onartu da.

2007-11-27

Elizalde Sektoreko Konpentsazio Batzordea: desegitea

Aho batez erabaki da, Elizalde Sektoreko Konpentsazio Batzordea desegitea eta horren likidazioa baimentzea.

Zerain Margoak, S.L.: Mugitegi Industrialdeko B bidean 1 zenbakian pieza metalikoen margoketa lanen jarduera espedientea: Tokiko Gobernu Batzarraren txostena

Tokiko Gobernu Batzar honen iritziz bidezkoa da eskatutako baimena ematea, beti ere hartu beharreko neurri zuzentzaileak hartzen baldin badira.

Fatxada margotzeko programa: Dirulaguntza Iparragirre 18

Iparragirre 18ko jabekideek aurkeztu duten eskariaren berri ematen da, hain zuzen ere fatxaden margoketarako egitarauari heldu ahal izateko; horretarako aurrekontua aurkeztu dute: 39.828 €.
Aho batez onartzen da, Iparragirre 18ko jabekideei 3.982,80 €ko dirulaguntza ematea, aurrekontuaren %10ari dagokiona eta horren ordainketa lana amaitutakoan egingo da, aldez aurretik faktura edo likidazioa udaletxean aurkeztuta.

Ingurumeneko batzordeak aurkeztutako gaia:

Gabonetako argiak: Esleipena
Onartu da,ILANOR enpresari esleitzea Urretxun Gabonetako argien instalazioa, 307 zk. duen aurrekontuaren arabera, hau da, 12.343,51 €, BEZ barne.
Gabonetako argiak pizteko ordutegi hau onartzea:

PIZTEKO ORDUTEGIA

ASTELEHENA	18:00 – 21:30
ASTEARTEA	18:00 – 21:30
ASTEAZKENA	18:00 – 21:30
OSTEGUNA	18:00 – 21:30
OSTIRALA	18:00 – 23:00
LARUNBATA	18:00 – 23:00
IGANDEA	18:00 – 23:00

GABON ETA EGUBERRIKO ASTEBURUA 18:00 – 03:00

GABON ZAHAR ETA URTE BERRIKO ASTEBURUA 18:00 – 03:00

Pizteko eguna: abenduaren 12a
Itzatzeko eguna: urtarrilaren 7a

Liburuxka soziologikoa: esleipena.
Erabaki da,
Aztiker enpresari esleitzea liburuxka soziologiko bat egiteko lana, beti ere aurkeztu duen eskaintzaren arabera eta baldintza hauetan:

- prezioa: 11.600 €, BEZ barne
- lana egiteko epea: 3 hilabete erabaki hau jakinarazten den egunetik.

Alkatetzaren ebazpena berrestea: MERKAGUNE: dirulaguntza eskaera.
Industria, Merkataritza eta Turismo Sailburuak 2007ko urriaren 4an emandako Aginduan aurreikusitako laguntzak eskatzea Urretxuko Hirigune Historikoan Merkataritza Sustatzeko Plan Berezian aurreikusitako jarduerak gauzatzeko, hain zuzen ere xehetasun hauen arabera:
JARDUERA Iparragirre kalearen egokitzapena
AURREKONTUA 9.000 €
EXEKUZIO EGUTEGIA 2008ko 2. hiru hilabatea
Ondoren botoetara eraman da erabakia, eta aho batez berretsi da.

Kultura batzordearen proposamenak: Santa Lutzia:
Egitaraua eta aurrekontua
Ahoa batez onartzen da Santa Luztitako egitaraua eta dagokion aurrekontua, guztira 33.160 €.

Liburutegia: Gabonetako jarduerak
Gabonetan liburtegian egingo diren jardueren egitaraua eta bere aurrekontua onartzen da, guztira 1.140 €.

Musika kontzertua: Harriet Tubman.
Erabakitzen da, Urretxu eta Zumarragak antolatuta Harriet Tubmanek Labeaga aretoan emango duen kontzertua onartzea baita ere Urretxuri dagokion aurrekontua, guztira 1.556,60 €.

Kirol batzordearen proposamenak: Eskola kiroleko dirulaguntza
Aho batez onartu da,eskola kirolari dagokion dirulaguntzaren banaketa egitea ondorengo ikastetxeen artean, modu honetan:

Urretxu-Zum. Ikastola:	5.393,70 €
La Salle Ikastetxea:	2.876,65 €
Gainzuri Ikastetxea:	2.876,65 €

Jolas-kiroleko dirulaguntza
Aho batez erabaki da dirulaguntza hauek ematea:

- Iñaki Beitia mendi martxaren antolamendua: 225,00 €
- Goierri, K.E. txirrindul.: 225,00 €

Euskara batzordearen proposamenak:
Goierriko Hitza: Dirulaguntza
Onartu da, 2007ko aurrekontuaren kargura 10.167 €ko dirulaguntza ematea Goierriko Hitzari.

Argia.com: Babesletza
Erabaki da, Argia.com atariari babesletza eskaintzea, 1.160 €ko, BEZ barne, zenbatekoarekin.

Fakturen zerrenda
18 zk. duen fakturen zerrendaren berri eman da, 64.186,50 €koa; hori ikusirik, aho batez onartu da.

Lehen okupazioko baimena: Sorginzulo, I eta II blokeak.
Onartu da, Sorginzulo areako I eta II blokeetan dauden etxebizitzetarako lehen okupazioko baimena ematea Construcciones Francisco Mujika, S.L.ri, ondorengo hau kontuan hartuta: Urbanizazioan antzemandako eta Alkatetzak 2007-11-22an bidalitako idatzian (I.E. 2056) jakinarazitako akatsak eta hutsuneak kondu beharko dira, hori guztia gehienez ere hiru hilabeteko epearen barruan.

2007-12-10

J.R.M. Kalerrotan taberna jarduera espedientea: Tokiko Gobernu Batzarraren txostena
Tokiko Gobernu Batzar honen iritzia bidezkoa da eskatutako baimena ematea, beti ere hartu beharreko neurri zuzentzaileak hartzen baldin badira.

Pagoeta parkearen egoeraren azterketa egiteko esleipena.
Erabakitzen da, Labein enpresari esleitzea, kontratu txikiaren modalitatean, Pagoetako parkearen patologien diagnostikorako azterlan bat egitea, beti ere berak aurkeztu duen eskaintzaren arabera, eta baldintza hauetan:

- prezioa: 10.776,40 €, BEZ barne.

INMA egitasmoa: Dirulaguntza
Aho batez onartu da, Osasun Berrikuntza eta Ikerketarako Euskal Fundazioari 2.000 euroko dirulaguntza ematea INMA proiekturako. Aipatutako dirulaguntza hori 2008ko ekitaldiko aurrekontuaren kargura izango da.

Komunikazio plana: Esleipena
Erabakitzen da, kontratu txikiaren modalitatean, Verbax enpresari esleitzea Urretxuko udalerrirako komunikazio plan oinarrizko bat, beti ere aurkeztutako eskaintzaren arabera, honako baldintza hauetan:

- prezioa: 4.640 €, BEZ barne.

Alkatetzaren ebazpena berrestea: Kultur Etxe ondoko loratepia eta Madaya egokitzeko lanen esleipena.
Erabakitzen da, Ganboa-Lan S.L.. enpresari esleitzea Kultur Etxeko eta Madayako lorategiak hobetzeko lanak, honako baldintzak bete beharko duelarik:

a) Kontraturaen prezioa 8.306,76 €, BEZ barne.
b) Berma-epea urtebetekoa izango da, ongo egina dagoen ezkeoztik.

Elizaldeko lorategia egokitzea.
Aho batez erabaki da, Ganboa-Lan enpresari esleitzea, kontratu txikiaren modalitatean, Elizalden dagoen lorategia egokitzeko lana, beti ere berak aurkeztu duen eskaintzaren arabera, eta baldintza hauetan:

- prezioa: 8.048 €, BEZ barne.

Aholkularitza pertsonalerako arkitektoa
Aho batez erabaki da, Alkate jaunaren aholkularitza pertsonalerako eta laguntza teknikoa emateko kontratua sinatzea Fco. Javier Gutierrez Garcia arkitekto jaunarekin, honako baldintza hauekin:
Sei hilabeteko iraupena izango du kontratuak, epe horren hasiera 2007ko abenduaren 1etik kontatuta.

- Prezioa 12.000 €tan, BEZ barne, finkatzen da.

1. go saria

Josu Perez

1. go saria

Josu Perez

Hona hemen Santa Lutzitako rally-an ateratako irudi batzuk

1. go saria

Josu Perez

2. saria

Carlos Mediavilla

3. saria

Omar Benmiloud

4. saria

Juan Carlos del Pozo

herriko 1. go saria

Juan Jesus Gordillo

herriko 1. go saria

Guillermo Murciego

santa lutzitako argazki rallya

2 0 0 8

ANTZERKI EMANALDIAK

URRETXU ZUMARRAGA

antzerkia
teatro

2008/01/18
22:30
gaztelania / castellano
Teatro Karmakras
"ABRAHAM Y SAMUEL"

2008/02/01
22:30
euskaraz
Rolea eta Artelanea
"IPUIN IBERIARRAK"

2008/03/07
22:30
gaztelania / castellano
Chirigoticas
"CHIRIGOTICAS"

2008/04/04
22:30
euskaraz
Pok produkzioak
"AMAMAREN MEMORIA"

2008/05/02
22:30
gaztelania / castellano
Cia begonia baena
"EL ZOO DE CRISTAL"

2008/06/06
22:30
euskaraz
Txalo
"GROHOLM METODOA"

2008/09/05
22:30
gaztelania / castellano
Teatro Corsario
"AULLIDOS"

2008/10/03
22:30
euskaraz
Kanningags
"HOR AL ZAUDE?"

2008/11/27
18:30 / 22:30
gaztelania / castellano
Trasga producciones
"POR LOS PELOS"

2008/12/05
22:30
euskaraz
Txalo eta Sarez
"SOMMER JAUNAREN ISTORIOA"

Zelai Arizti Aretoan

haurrentzako antzerkia
teatro infantil

2008/02/17
17:00
euskaraz
Fanfal
"AMA BAT NIRETZAT" ●

2008/03/09
17:00
euskaraz
Lanku produkzioak
"HITZEN LAPURRA" ●

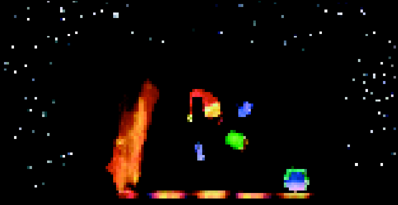
2008/04/06
17:00
euskaraz
Pirritx eta Porrotx
"ESKERRIK ASKO" ●

2008/05/11
17:00
euskaraz
Opera Divertimenta
"BAZEN BEHIN OPERA" ●

2008/10/12
17:00
euskaraz
Kukubiltxo
"ARGITXO ETA DIR-DIR" ●

2008/11/16
17:00
euskaraz
Glu Glu Produkzioak
"HANDITAN" ●

● Ederrena Pilotalekuan ● Labeaga Aretoan



www.urretxu.net
www.zumarraga.net